

操作说明 洗衣干衣机



为避免意外或损坏电器，安装和首次使用之前请务必仔细阅读本使用与安装说明书。Miele奉行“不断超越”的理念，故将保留对说明书作出修改的权利。

内容

呵护环境.....	5
警告和安全说明	6
操作洗干一体机.....	11
控制面板.....	11
控制区域工作方式.....	12
应用.....	12
首次使用前.....	13
Miele@home	14
设置 Miele@home	15
运行首个洗涤程序.....	15
环保型洗涤和烘干.....	17
洗涤.....	18
1. 准备衣物.....	18
一般建议.....	18
2. 向洗干一体机中加入衣物	19
3. 选择程序	20
4. 添加洗涤剂.....	22
5. 启动程序	25
6. 程序结束/取出衣物.....	25
脱水转速.....	26
程序参照表.....	27
程序进程.....	29
洗涤剂.....	31
软水剂.....	31
衣物柔顺剂、浆洗液、浆粉.....	31
烘干.....	35
1. 准备衣物.....	35
2. 向洗干一体机中加入衣物	36
3. 选择程序	36
4. 选择程序设置	37
5. 启动程序	38
6. 程序结束/取出衣物.....	38
程序参照表.....	39
热力烘干	41
洗涤和烘干.....	42
1. 准备衣物.....	42
2. 向洗干一体机中加入衣物	42
3. 选择程序	42
4. 选择程序设置	42
5. 添加洗涤剂.....	43
6. 程序启动/结束.....	43

每次洗涤或烘干程序后.....	43
冲洗绒毛程序.....	44
更改程序进程.....	45
更改程序（安全锁）.....	45
取消程序.....	45
添加衣物.....	45
延迟启动/SmartStart 智能启动.....	46
延迟启动.....	46
清洁与保养.....	48
清洁外壳和控制面板.....	48
清洁洗涤剂配给抽屉.....	48
清洁滚筒.....	50
清洁进水阀上的过滤器.....	50
故障排除指南.....	51
程序未启动.....	51
程序取消和故障指示灯.....	51
程序结束后，故障指示灯亮起.....	52
时间显示屏上的符号.....	52
洗干一体机的常见问题.....	53
洗涤效果不佳.....	55
烘干效果不佳.....	55
无法打开机门.....	56
排水口堵塞和/或断电时，打开机门.....	57
服务.....	59
若发生故障，请联系我们.....	59
保修.....	59
配件.....	59
EPREL 数据库.....	59
衣物护理标签符号.....	60
安装.....	61
前视图.....	61
后视图.....	62
安装表面.....	63
将洗干一体机搬运至安装位置.....	63
拆下运输杆.....	63
重新安装运输杆.....	64
安装在台面下方.....	65
将洗干一体机对齐.....	66
防水系统.....	67
连接至供水系统.....	68
排水.....	69

内容

电气连接.....	70
技术参数.....	71
能耗参数.....	72
可编程功能.....	73
选择可编程功能.....	73
编辑并保存可编程功能.....	74
退出编程级别.....	74
P11 蜂鸣器持续时间	75
P12 蜂鸣器	75
P13 按键音量	75
P14 密码.....	75
P22 控制区域关闭行为	76
P24 记忆功能.....	76
P28 轻柔翻转.....	76
P29 降温.....	77
P32 最高漂洗水位	77
P33 洗衣水冷却	77
P49 低水压.....	77
P62 显示屏亮度.....	78
P70 棉质衣物烘干程度	78
P71 免熨衣物烘干程度	78
P72 延时冷却	78
P77 预防衣物打卷	79
P90 运行小时数.....	79
P97 远程控制	79
P98 SmartGrid 智能电网.....	80
P99 RemoteUpdate 远程更新.....	80
P00 出厂默认设置.....	81
关闭 WiFi	81
通信模块的版权与许可	82
洗涤剂 and 护理产品.....	83
洗涤剂.....	83
专用洗涤剂 	83
衣物护理剂 	84
添加剂 	84
洗衣机护理.....	84
有害物质.....	85

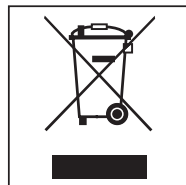
包装材料的处理

此包装材料用于搬运和保护电器免受运输损坏。所用的包装材料选用在处理时对环境无害的材料，因而通常可被回收利用。

回收利用包装材料可减少原材料的使用。使用特定材料收集点收集有价值的材料，并利用退货选项。您的 Miele 经销商将带走包装材料。

废旧电器的处理

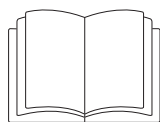
电器和电子设备通常含有某些有用材料。同时也含有某些如处置不当或随意丢弃便会对人体健康和环境造成潜在危害的材料。但是，这些材料对于确保电器正常运作又至关重要。因此，请勿将这些材料与您的家庭垃圾一起丢弃。



请将其丢弃到当地社区垃圾收集/回收中心，或联系Miele服务部获取建议。

在存储待处理废旧电器时请确保它们不会对儿童造成伤害。

警告和安全说明



► **请务必仔细阅读这些说明。**

此洗干一体机符合所有现行的地方和国家安全要求。然而，使用不当会导致人身伤害和财产损失。

使用此洗干一体机前请仔细阅读操作说明。其中包含有关安全、安装、使用及维护的重要信息。这可防止人身伤害以及对洗干一体机的损坏。

按照标准 IEC 60335-1 的要求，德国美诺 Miele 明确且强烈建议您阅读并遵循有关洗干一体机安装之章节中的说明以及安全说明和警告。

对于因不遵守这些说明而导致的损坏，德国美诺 Miele 不承担任何责任。

将这些操作说明保存在安全位置，并将其交给任何会使用该电器的使用者。

正确应用

► 此款洗干一体机仅供家庭和类似的工作和居住环境使用。

► 此款洗干一体机仅供以下家庭用途使用：

- 清洗带有可洗洗护标签的织物。
- 烘干已用水清洗过且带有适合进行滚筒烘干的洗护标签的织物。

不允许用于任何其他用途。对于因不当使用或错误操作机器而造成的损坏，Miele 概不负责。

► 此款洗干一体机不适合户外使用。

► 存在身体、感官或精神障碍，或缺乏经验或知识的人士使用此款洗干一体机，必须在使用过程中受到监督，或者已经向其演示如何安全使用电器，使其了解和认识到错误操作的后果。

儿童安全注意事项

► 八岁以下儿童必须远离洗干一体机，除非时刻监督其使用。

► 八岁及以上儿童可以在无人看管的情况下使用洗干一体机，但必须向其演示如何安全使用电器，使其认识到和理解错误操作的后果。

► 儿童不得在无人看管的情况下清洁或维护洗干一体机。

► 儿童在洗干一体机附近时请注意看管，不要让他们摆弄电器。

技术安全

- ▶ 在安装洗干一体机之前，请检查其外部有无可见损坏。不要安装或使用损坏的洗干一体机。
- ▶ 在将洗干一体机连接到电源之前，请确保铭牌上的连接参数（保险丝额定值、电压和频率）必须与主电源匹配。如有疑问，请咨询具有资质的电工。
- ▶ 本洗干一体机只有在正确接地的情况下，才能保证其电气安全。务必满足此项标准安全要求。如有疑问，请让具有资质的电工对家居布线系统进行检查。
- 对于因接地系统不当造成的后果（例如触电），Miele 概不负责。
- ▶ 不要通过延长电线、多功能插座适配器或类似装置将机器连接至主电源。这些装置可能会过热，成为火灾隐患。
- ▶ 未经授权的维修可能导致用户面临无法预见的危险，对此，制造商概不负责。只能由 Miele 授权的维修服务技术人员进行维修，否则随后发生的任何损坏均不在保修范围内。
- ▶ 请遵守“安装”和“技术参数”中的说明。
- ▶ 电器插座安装后必须便于触及，必要时可断开洗干一体机的电源。
- ▶ 在清洁和维护洗干一体机时，必须与电源隔离，以防出现故障。
- ▶ 必须使用新的软管套件将洗衣机连接到现场供水。旧软管套件不能重复使用。定期检查软管的状况，以便及时更换，避免任何受到水破坏的风险。
- ▶ 进水压力至少须为 100 千帕，但不得超过 1,000 千帕。
- ▶ 只能使用 Miele 正版原装备件替换出现故障的组件。仅在安装这些部件的情况下，Miele 才能保证机器的安全标准。
- ▶ 如果电气连接线出现故障，则只能由 Miele 授权的维修服务技术人员进行更换，以保护用户免受危险。
- ▶ 不得在非平稳位置（如船上）使用此款洗干一体机。
- ▶ 除非获得 Miele 的授权，否则不得对洗干一体机进行任何改装。
- ▶ 可以在自主供电系统或与主电源不同步的供电系统（例如岛上网络、备用系统）上临时或永久运行。操作的先决条件是电源系统符合相关国家电源质量标准。
- 家用电气装置和本 Miele 产品中提供的保护措施的功能和操作也必须保持在隔离运行或与主电源不同步的运行中，或者这些措施必须由装置中的同等措施代替。例如，如当前版本的 BS OHSAS 18001–2 ISO 45001 所述。
- ▶ 如果洗干一体机不是由 Miele 授权的维修服务技术人员维修，则制造商的保修服务将失效。

警告和安全说明

正确使用

► 不要将洗干一体机安装在有霜冻危险的房间内。冻结的软管可能会爆裂或裂开。温度在冰点以下时，电子控制装置的可靠性可能会受损。

► 在首次使用机器之前，请检查洗干一体机后部的运输杆是否已拆下（请参见“安装－拆卸运输杆”）。在脱水期间，若运输杆仍在原位，可能会导致洗干一体机和相邻家具或电器受损。

► 若洗干一体机将要闲置一段时间（如节假日），请关闭水龙头，尤其是机器周围无地面排水管（排水渠）的情况更要如此。

► 溢流的危险。若将排水软管放入盥洗池中并勾住，请检查水能否迅速排出，以防止水槽溢流。确保排水软管稳固，这样水流的力量才不会让软管移位。

► 小心确保不会把异物（如钉子、大头针、硬币、回形针）随将要洗的衣物放进机器里。这些异物可能会造成机器组件（例如外筒、滚筒）损坏，从而导致衣物损坏。

► 滚筒烘干时，不要将任何洗涤剂配给辅助工具（如塑料配给球）留在衣物中。这些配给球在烘干程序运行期间会融化，并对洗干一体机和衣物造成损坏。

► 高温有导致烧伤或烫伤的风险。烘干后，位于机门玻璃内侧的金属盖会变热。烘干后，请将机门敞开。不要触碰金属盖。

► 必须按照制造商包装上的说明使用衣物柔顺剂和类似产品。

► 若配给的洗涤剂量正确，则洗干一体机无需除垢。但是，如果有大量的水垢沉积，需要除垢，则必须使用特殊的耐腐蚀性除垢剂。可从 Miele 订购合适的除垢剂（请参见“可选配件”）。必须严格遵循包装上的说明。

► 为防止发生火灾，**不得**烘干下列织物：

- 尚未清洗的物品。
- 未彻底清洗干净且仍沾有油脂、油渍或其他沉积物（如烹饪用油、化妆品、洗液等）的物品（如工作服）。如果物品没有彻底清洗干净，就有可能在加热时被引燃，甚至在程序结束后，从洗干一体机中取出这些物品也会出现这种现象。
- 经过易燃清洁剂处理或含有丙酮、酒精、苯、汽油、除污剂、松节油、蜡和除蜡剂或其他化学物质残留的物品（如地巾和地板布）。
- 被发漆、发胶、洗甲油或类似物质溅到的物品。

当清洗这些严重脏污的物品时，要确保使用足量的洗涤剂并选择高温模式。如果不确定，可清洗多次。

- ▶ 为防止发生火灾，不得用滚筒烘干下列织物：
 - 用化学制品（如专业干洗剂）清洗过的物品。
 - 含有大量橡胶、泡沫橡胶或橡胶类材料的物品。例如，乳胶泡沫橡胶制品、淋浴帽、防水织物、橡胶制成的服装物件和部件，以及含有泡沫橡胶填充物的枕头。
 - 含有填料或填充物的受损物品（如枕头、夹克）。受损后，填充物会溢出，会被引燃。
- ▶ 仅可使用制造商指定的适合家用洗衣机使用的染色剂。仅可以家庭用量使用这些染色剂。务必严格遵循制造商的说明。
- ▶ 脱色剂和去色剂含有硫化合物，会导致腐蚀。不要在洗干一体机内使用这些产品。
- ▶ 在许多程序中，加热阶段之后是冷却阶段，其目的是确保取出物品时，不会过热而无法处理（这也避免了衣物自燃的危险）。直到冷却阶段完成后，程序才会结束。程序结束后，请尽快从滚筒中取出全部衣物。
- ▶ 注意：不要在烘干程序结束前关闭洗干一体机。如果在结束前关闭了洗干一体机，必须立即取出并挂起或摊开衣物来进行冷却。
- ▶ 不得将此款洗干一体机连接至可控制的插座（如计时器或具有峰值负荷预防功能的电气设备）。如果在冷却阶段完成之前取消烘干程序，可能存在衣物自燃的风险。
- ▶ 在将经溶剂型清洁剂预处理过的织物放入机器中洗涤之前，必须用清水彻底冲洗干净。
- ▶ 不要在此款洗干一体机中使用含有挥发油的溶剂型清洁剂，因为这可能会造成组件损坏并产生有毒烟雾。此类清洁剂还会造成火灾和爆炸危险。
- ▶ 若洗涤剂接触到眼睛，应立即用温水彻底冲洗干净。若不慎吞食，请立即就医，并保留包装或标签，以供参考。有皮肤问题或皮肤敏感者应避免洗涤剂与皮肤直接接触。
- ▶ 此款洗干一体机的洗涤最大装载量为 8.0 公斤（干重），滚筒烘干最大装载量为 5.0 公斤（干重）。请参见“程序参照表”，以了解各个程序的最大推荐装载量。

配件

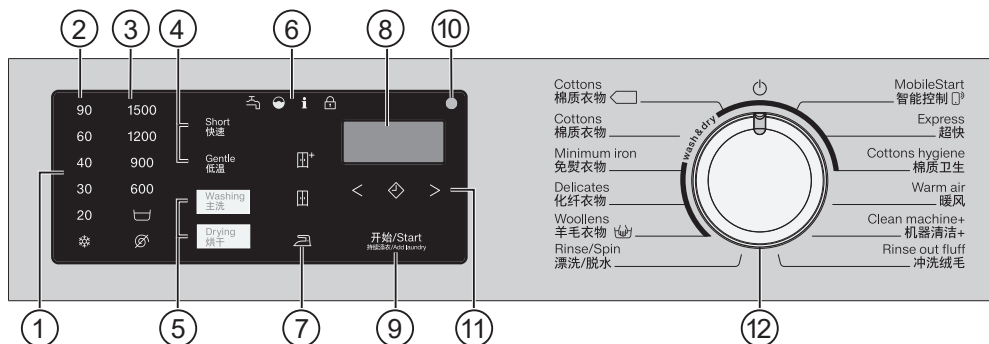
- ▶ 仅可安装 Miele 明确授权的配件。如果使用了其他部件，保障和产品责任索赔将失效，且性能会受到损害。
- ▶ Miele 保证，在洗干一体机停产后至少 10 年，直至 15 年内提供功能备件。

警告和安全说明

► 如果您要为此款洗干一体机订购底座（作为可选配件从 Miele 订购），请确保其为正确的底座。

对于因不遵守本警告和安全说明而造成电器损坏的情况，Miele 概不负责。

控制面板



① 控制区域

控制区域包括时间显示屏和各种感应控制键。在下列部分中将对各个感应控制键进行解释说明。

② 温度感应控制键

用于选择温度

③ 脱水转速感应控制键

用于选择脱水转速

④ 附加选项感应控制键

您可用附加选项来补充程序。当选定程序，可选附加选项的感应控制键将亮起。

⑤ 洗涤/烘干感应控制键

您可以使用洗涤和烘干感应控制键来选择洗涤、烘干或者洗涤和烘干。

⑥ 指示灯

出现影响进水和排水的故障时亮起

使用的洗涤剂过量时亮起

在时间显示屏上结合数字显示各种信息（请参见“故障排除指南”）

不可选择添加衣物功能。

⑦ 烘干程度感应控制键

使用 、 和 感应控制键选择某一烘干程序的烘干程度。

⑧ 时间显示屏

程序启动后，显示屏将以小时和分钟的形式显示程序运行时间。

使用延迟启动时，在延迟启动时间结束后，会出现程序运行时间。

⑨ 开始/添加衣物感应控制键

— 一旦感应控制键闪烁，便可以启动程序。触摸开始/添加衣物感应控制键会启动所选的程序。感应控制键保持常亮。

— 启动程序后，开始/添加衣物感应控制键可让您添加衣物。

⑩ 光学接口

客户服务部会将此用作传输点。

⑪ 延迟启动感应控制键

您可使用延迟启动功能延迟程序的启动。

请参见“延迟启动/SmartStart 智能启动”了解更多信息。

⑫ 程序旋钮

用于选择程序和关闭电器。通过选择某一程序可开启洗干一体机。将程序旋钮转到 位置，您可将洗干一体机关闭。

操作洗干一体机

控制区域工作方式

感应控制键会对指尖触碰作出反应。如果感应控制键亮起，则表明可选。

如果感应控制键亮起明亮的光，则意味着当前已选定

如果感应控制键亮起微弱的光，则意味着可选

应用

您可使用此洗干一体机进行以下操作：

- **单独洗涤**
最大装载量（取决于程序）8.0 公斤
- **单独烘干**
最大装载量（取决于程序）5.0 公斤
或者
- **连续洗涤和烘干**
最大装载量（取决于程序）5.0 公斤

⚠ 安装和连接不当会导致损坏。
洗干一体机安装和连接不当将造成严重的财产损失。
请遵守“安装”中的说明。

此款洗干一体机在工厂已进行了一次完整的功能测试，所以此过程会导致滚筒内有一些残留的水。

取下保护膜和贴纸

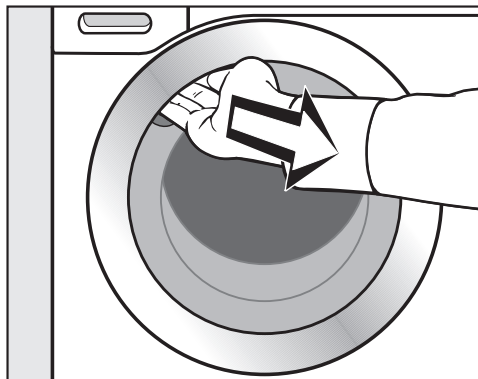
■ 取下：

- 机门上的保护膜
- 电器正面和盖子上的贴纸

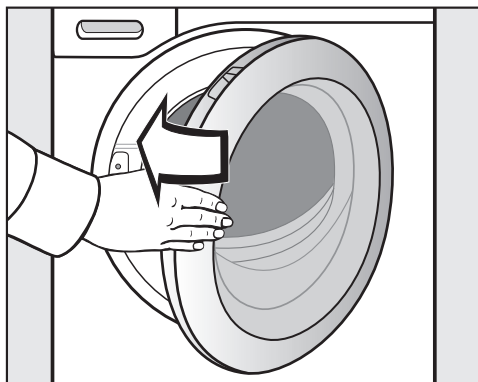
在您打开机门时，请勿取下任何可见标签（例如铭牌）。

从滚筒上取出排水软管弯头

排水软管的肘形配件存放在滚筒中。



- 伸手到门柄下方，把门拉开。
- 取出肘形配件。



- 轻推关门。

首次使用前

Miele@home

您的洗干一体机配有一个集成 WiFi 模块。

要使用此功能，您需要：

- WiFi 网络
- Miele 应用程序
- Miele 用户账户。您可通过 Miele 应用程序创建用户账户

Miele 应用程序将在您将洗干一体机连接到家庭 WiFi 网络时为您提供指导。

当您的洗干一体机连接到 WiFi 网络后，您便可以使用应用程序执行以下活动，例如：

- 远程控制洗干一体机
- 调出有关洗干一体机操作状态的信息
- 调出有关洗干一体机程序进程的信息

将您的洗干一体机连接到 WiFi 网络会增加能耗，即使是在洗干一体机关机的情况下亦会如此。

确保洗干一体机安装位置的 WiFi 网络具有足够的信号强度。

WiFi 连接的可用性

WiFi 连接与其他电器（包括微波炉和遥控玩具）共享频率范围。这可能会导致连接断断续续，甚至彻底连接失败。因此，无法保证功能的可用性。

Miele@home 可用性

能否使用 Miele 应用程序取决于 Miele@home 服务在您所在国家的可用性。

我们并非在每个国家都提供 Miele@home 服务。

如需了解有关可用性的信息，请咨询 Miele 客户关爱热线。

Miele 应用程序

Miele 应用程序可以从 Apple App Store[®]，Google Play Store[™] 或安卓应用商城免费下载。



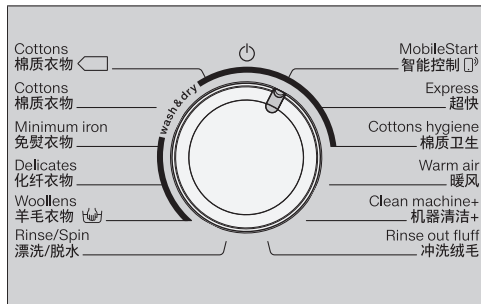
*Miele 应用程序平台上架时间与产品使用所在国家相关，具体请咨询 Miele 客户关爱热线。

设置 Miele@home

共有 2 种连接方式：

1. 通过 Miele 应用程序（默认）
2. 通过 WPS

通过 Miele 应用程序登录



- 将程序旋钮转到 **MobileStart 智能控制** 程序。

时间显示屏中显示 **APP**。然后，时间显示屏会从 10 分钟开始进行超时倒计时。

Miele 应用程序将指导您完成剩余步骤。

连接成功时，**Con** 会显示在时间显示屏中。

通过 WPS 登录

- 将程序旋钮转到 **MobileStart 智能控制** 程序。
- 触摸 **感应控制键**，直至时间显示屏中显示 **WPS**，并发出短促的按键音。

然后，时间显示屏会从 2 分钟开始进行超时倒计时。

连接成功时，**Con** 会显示在时间显示屏中。

提示：如果在超时倒计时结束时尚未建立连接，请重复此过程。

运行首个洗涤程序

⚠ 未能拆下运输杆可能导致损坏。
若未能拆下运输杆，可能会导致洗干一体机及相邻橱柜或电器受损。
按照“安装”中所述拆下运输杆。

首次使用前，必须在无待洗衣物和无洗涤剂的情况下运行 **棉质衣物** 程序。

- 打开水龙头。
- 将程序旋转到 **棉质衣物** 程序。

洗干一体机已打开，控制区域中温度 **40°C** 指示灯亮起。

- 触摸 **开始/添加衣物感应控制键**。
洗涤程序将启动。

10 分钟后，指示灯变暗，**开始/添加衣物感应控制键**除外。

首次使用前

程序结束时打开机门

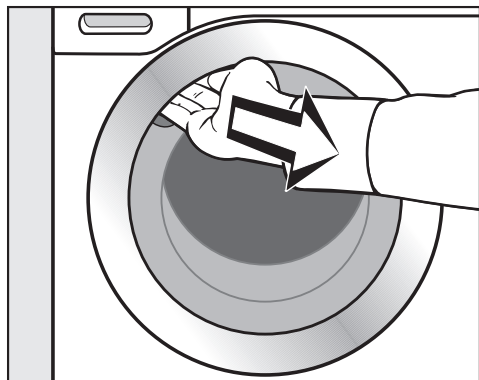
防皱阶段机门处于锁定状态。前 10 分钟控制区域会亮起。然后控制区域熄灭，开始/添加衣物感应控制键闪烁。

■ 将程序旋钮转到  位置。

时间显示屏中会显示 -0-，并且  指示灯熄灭。

机门将解锁。

提示: 防皱阶段完成后，洗干一体机关闭。机门将自动解锁。控制区域将完全变暗。



■ 将手伸到凹型握柄下方，拉开机门。

提示: 将机门稍微打开一些，晾干滚筒。
现在即完成初始调试。

耗电量和耗水量

- 为当前洗涤程序使用最大装载量。实现最低的耗电量和耗水量与装载量直接相关。
- 水电节能效率较高的程序，运行时间一般都较长。通过延长程序运行时间，可降低实际到达的洗涤温度，同时仍提供相同的洗涤效果。
- 对于轻微脏度的小件衣物，请使用**超快**程序。
- 现代洗涤剂可在较低温度（例如 20°C）下洗涤。采用低温设置会更加节能。
- 为保持洗干一体机的卫生，请定期进行**滚筒清洁保养**程序。控制区域中 **i** 指示灯亮起，而且洗干一体机时间显示屏中显示 **1**，为您提醒。

洗涤剂

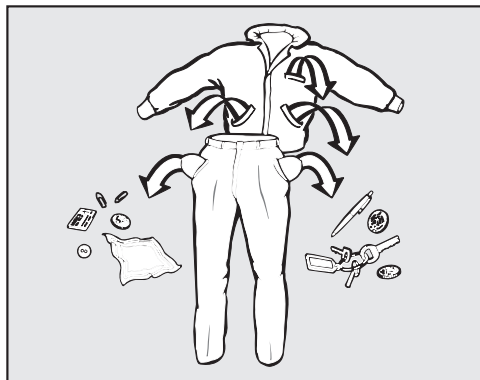
- 洗涤剂的用量不得超过包装上制造商的建议用量。
- 根据衣物的污渍程度调整洗涤剂用量。
- 在装载量较少的情况下，减少洗涤剂用量（在洗涤半装载量衣物量时，可将建议用量减少约 1/3）。

使用滚筒式干衣机烘干

为了在进行滚筒烘干时节约能源，请选择适用于洗涤程序和热脱水的最高脱水转速。

洗涤

1. 准备衣物



- 清空所有口袋。

⚠ 异物导致的损坏。

钉子、硬币、回形针等异物会损坏衣物和洗衣机内部的组件。

在洗涤之前，请检查待洗衣物，并取出任何异物。

将衣物分类

- 按颜色和洗护标签将衣物分类。大多数服装在衣领或侧缝上都贴有织物洗护标签。

提示：深色织物通常含有过多染料，在与其他衣物混合装入洗干一体机前要单独清洗几次。务必将白色衣物与彩色衣物分开清洗。

预处理污渍

- 应尽快清洗严重脏污的部位和污渍，最好在污渍未干的情况下进行处理。使用不褪色的软布轻拭溅到衣物上的污渍。不要用力揉搓。

⚠ 溶剂型清洁剂可能导致损坏。

含挥发油的清洁剂以及去污剂等会损坏塑料部件。

在对织物进行预处理时，请确保塑料部件不会接触清洁剂。

⚠ 溶剂型清洁剂可能导致爆炸。

若使用溶剂型清洁剂，则会形成易爆炸混合物。

切勿在洗干一体机内使用溶剂型清洁剂。

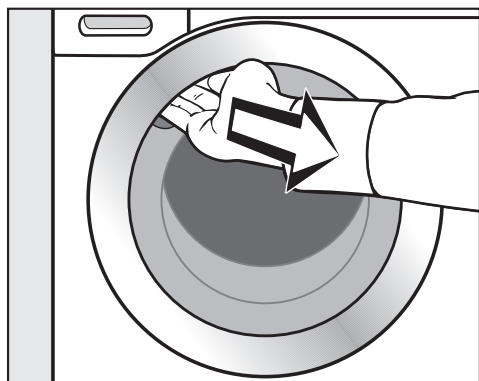
一般建议

- 窗帘：拆下滚轴以及挂钩和装饰物，或放入洗衣袋内。
- 缝上或取下胸罩里松动的钢圈。
- 在洗涤之前，要拉上拉链、扣上尼龙搭扣、勾住挂钩并扣上纽扣等。
- 拉上被套和枕套的拉链，防止小物件被卷入内里。

根据洗护标签（ 符号）上的符号，如果制造商标有**不可机洗**，则不要将物品放入洗干一体机内清洗。

2. 向洗干一体机中加入衣物

打开机门



- 将手伸到凹型握柄下方，拉开机门。

在装入待洗衣物之前，检查滚筒内是否有宠物或异物。

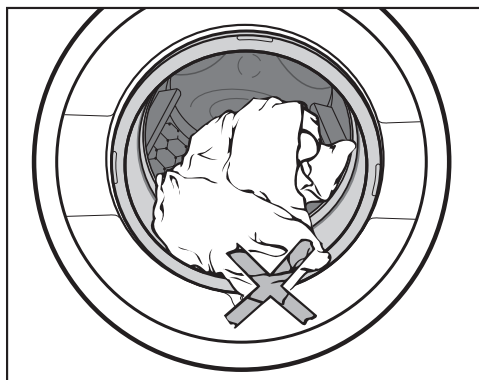
- 展开待洗衣物，以蓬松状态装入滚筒内。

将大件和小件衣物混合洗涤可获得更佳的洗涤效果，同时有助于在脱水期间均匀分布装载的衣物。

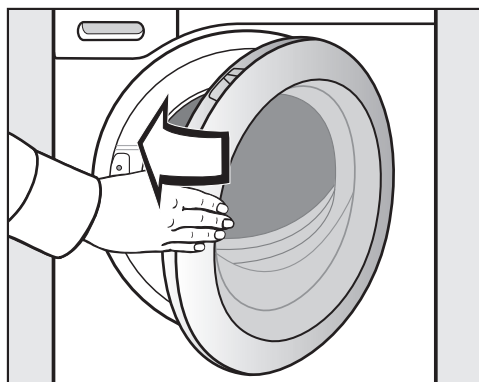
在满载时，可实现电量和水量的最佳使用率。但不得超载，因为这样会降低清洗效率并导致褶皱。

提示： 请注意不同洗涤程序的最大装载量。

关闭机门



- 确保机门与密封环之间未夹住任何物品。



- 轻推关上门。

洗涤

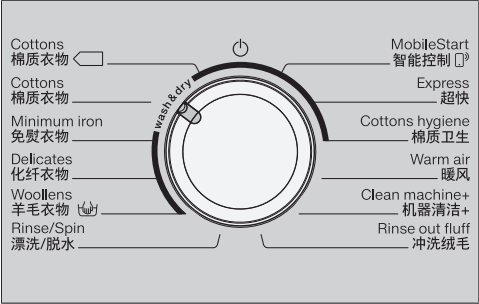
3. 选择程序

开启洗干一体机

■ 将程序旋扭转到某个程序。

控制区域灯亮起。

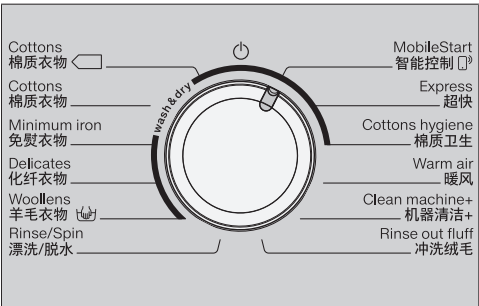
选择程序



■ 将程序旋扭转到所需的程序。

时间显示屏上会显示预计洗涤时间，并且在控制区域内，预设温度和脱水转速指示灯亮起。

- 使用 **MobileStart 智能控制**程序旋扭位置



■ 将程序旋扭转动至 **MobileStart 智能控制**位置。

提示: 为使用 **MobileStart 智能控制**，洗干一体机必须连接到 WiFi 网络且必须开启**远程控制**。

启动程序后，可以通过 **Miele 应用程序**操作洗干一体机。

选择洗涤

■ 触摸**洗涤**或**烘干**感应控制键，直至仅**洗涤**感应控制键明亮亮起。

烘干感应控制键必须仅昏暗亮起，否则相关的烘干程序将在洗涤程序后立即执行。

选择温度和脱水转速

洗涤程序的预设温度和脱水转速指示灯明亮亮起。洗涤程序的可用温度和脱水转速选择指示灯昏暗亮起。

洗涤程序中达到的温度可能与选定的温度不同。若要实现理想的洗涤效果，需要正确的能耗使用和合理的洗涤时间共同配合。

90	1500
60	1200
40	900
30	600
20	
	

■ 轻触您所需温度的感应控制键。

感应控制键明亮亮起。

■ 轻触您所需脱水转速的感应控制键。

感应控制键明亮亮起。

选择附加选项

除程序外，当短和低温附加选项可选时，其感应控制键亮起。

■ 触摸感应控制键，选择您所需的附加选项。

感应控制键明亮亮起。

低温

该选项可以减缓滚筒转速并减少洗涤持续时间。样可以更温和地洗涤轻度脏污的衣物。

短

适用于无明显污渍的轻度脏污织物。

缩减主洗持续时间。

选择延迟启动功能

您可使用延迟启动来设定程序的启动时间。

■ 如需要，选择延迟启动时间。

请参见“延迟启动/SmartStart 智能启动”了解更多信息。

洗涤

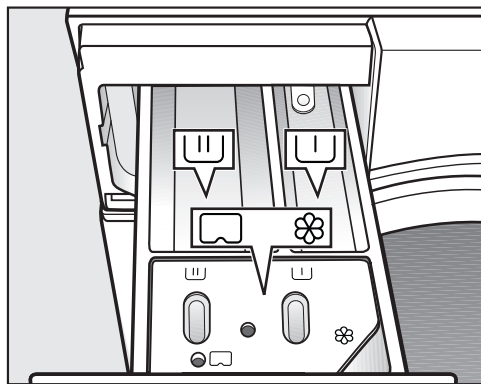
4. 添加洗涤剂

洗涤剂可通过洗涤剂抽屉 **A** 或 CapDosing 洗涤胶囊自动配给 **B** 进行配给。

A 洗涤剂盒

可使用适用于家用洗衣机的洗涤剂。请遵循洗涤剂包装上关于用法和用量的说明。

添加洗涤剂



- 拉出洗涤剂抽屉，将洗涤剂添加到抽屉里。

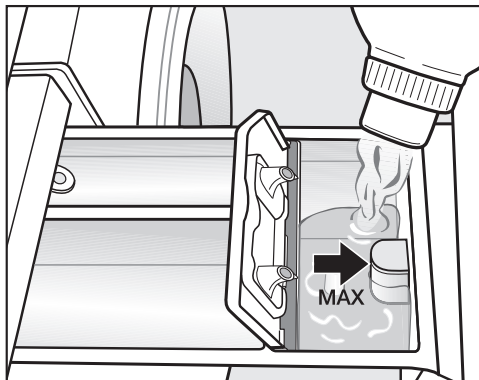
U 用于预洗的洗涤剂

U 用于主洗和浸泡的洗涤剂

⊗ 衣物柔顺剂、浆洗液或胶囊



添加衣物柔顺剂



- 向 ⊗ 配给格中加入衣物柔顺剂或浆洗液。**不得超过最大液位标志。**

这样在最终漂洗周期中便可进行自动配给。在洗涤程序结束时，⊗ 配给格中会残留少量水分。

若经常浆洗，要彻底清洗洗涤剂盒，尤其是要定期清洗虹吸管。

配给提示

根据衣物的脏污程度和装载量调整洗涤剂用量。在装载量较少的情况下，减少洗涤剂用量（在洗涤一半衣物量时，可将洗涤剂的用量减少约 $\frac{1}{3}$ ）。

洗涤剂过少：

- 会导致衣物无法清洗干净，且随着时间的推移衣物颜色不再亮丽且污渍难以洗净
- 会导致洗干一体机中的霉菌堆积
- 会导致衣物上的油脂不能完全清除
- 会导致水垢沉积在加热元件上

洗涤剂过多：

- 会导致洗涤、漂洗及脱水效果不佳
- 会导致耗水量增加，因为会自动激活额外漂洗周期
- 会增加环境负担

有关洗涤剂和配给量的更多信息，请参见“洗涤” – “洗涤剂”。

片状洗涤剂或小包装洗涤剂

始终将片状洗涤剂或小包装洗涤剂直接与衣物一起放入滚筒内。不得通过洗涤剂盒进行添加。

⑧ CapDosing 洗涤胶囊自动配给

CapDosing 洗涤胶囊自动配给仅可通过 Miele 应用程序激活。

有 3 种不同类型的胶囊：

-  = 衣物护理剂（例如衣物柔顺剂、涂层护理剂）
-  = 添加剂（例如清洁强化剂）
-  = 洗涤剂（仅适用于主洗）

每个胶囊包含一个清洗周期的用量。

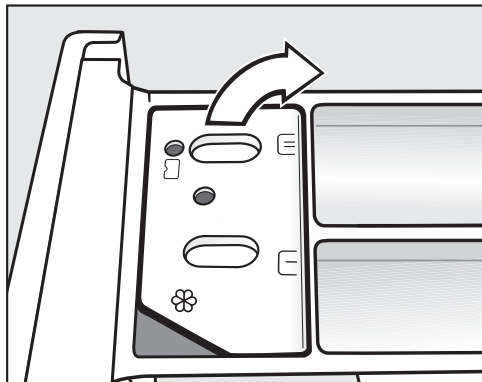
胶囊可通过 shop.miele.com、Miele 客户服务部或您的 Miele 经销商购买。

 胶囊存在健康风险。
如果误吞或接触皮肤，胶囊的成份可能危害健康。
将胶囊放在儿童触及不到的地方。

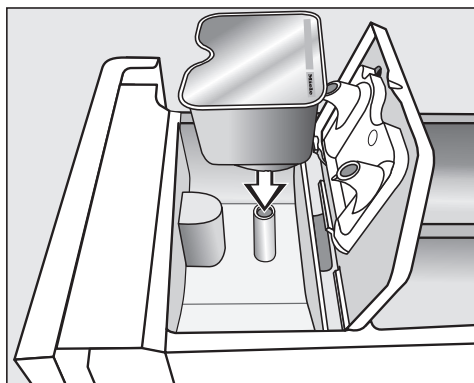
洗涤

插入洗涤胶囊

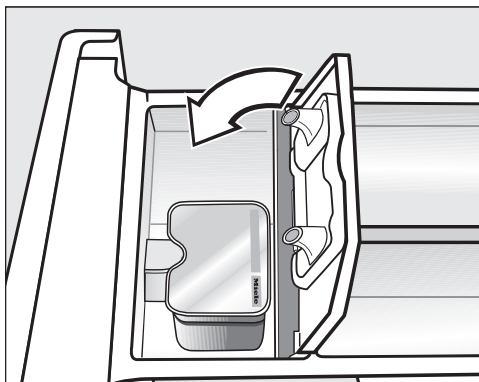
- 打开洗涤剂盒。



- 打开 ☼/□ 配给格的盖子。



- 将洗涤胶囊紧紧压入。



- 关闭盖子，并紧紧压拢。

- 关闭洗涤剂盒。

将洗涤胶囊插入洗涤剂盒即可打开洗涤胶囊。若您在使用洗涤胶囊之前便将其从洗涤剂盒中取出，那么洗涤胶囊中的内容物也会耗尽。

将该洗涤胶囊弃置且不要重复使用。

洗涤程序会适时配给洗涤胶囊中的内容物。

使用 CapDosing 洗涤胶囊自动配给功能时，☼ 配给格仅可通过洗涤胶囊进水。

使用洗涤胶囊时，不要向 ☼ 配给格中加入衣物柔顺剂。

- 在程序结束时，取出空的洗涤胶囊。

由于技术原因，洗涤胶囊中会残留少量水分。

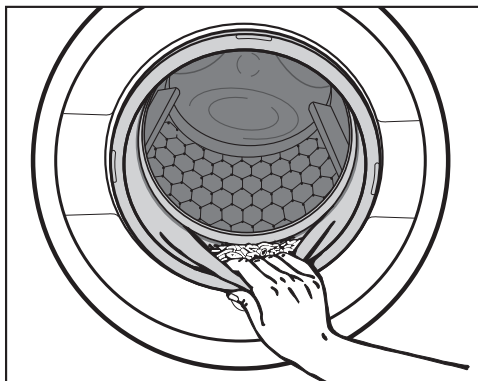
5. 启动程序

- 触摸闪烁的 **开始/添加衣物** 感应控制键。

机门将锁定，洗涤程序将启动。

若已选择延迟启动持续时间，那么时间显示屏会显示倒计时。在延迟启动持续时间结束时，或在程序启动后，时间显示屏会显示程序运行时间。

如果显示屏中的  符号未亮起，可随时放入或取出衣物（请参见“更改程序进程 – 添加衣物”）。



节能

10 分钟后，指示灯变暗。**开始/添加衣物** 感应控制键缓慢闪烁。

如要重新激活指示灯：

- 触摸 **开始/添加衣物** 感应控制键（这对正在运行的程序没有任何影响）。

6. 程序结束/取出衣物

在防皱阶段，程序结束后，滚筒会持续转动，最长可达 30 分钟。机门锁止。前 10 分钟控制区域会亮起。然后控制区域熄灭，**开始/添加衣物** 感应控制键闪烁。

- 将程序旋扭转到  位置。

时间显示屏中会显示 **-0-**，并且  指示灯熄灭。

机门将解锁。

提示：防皱阶段结束后，机门将自动解锁。

- 拉开机门。
- 取出衣物。

滚筒内遗留的衣物可能会将下次洗涤的其他衣物染色或使其本身褪色。
取出滚筒中的所有衣物。

- 检查门密封环是否有任何异物。

提示：将机门稍微打开一些，晾干滚筒。

- 在适当情况下，可从洗涤剂抽屉中取出用过的胶囊。

提示：将洗涤剂抽屉稍微打开一些，让其晾干。

洗涤

脱水转速

洗涤程序中的最终脱水转速

在选定某个程序后，控制区域中该洗涤程序的最佳脱水转速感应控制键将明亮亮起。

某些洗涤程序可选择较快的脱水转速。表中列出了可选择的最快脱水转速。

程序	转/分
棉质衣物 	1500
棉质衣物	1500
免熨衣物	1200
化纤衣物	900
羊毛衣物	1200
漂洗/脱水	1500
超快	1200
棉质卫生	1500

漂洗脱水

在主洗程序之后及漂洗周期之间会执行一个脱水周期。降低最终脱水转速也会适当降低漂洗脱水转速。

略过最终脱水程序（暂停漂洗）

- 触摸  感应控制键（暂停漂洗）。
- 在最终漂洗周期后不会对衣物进行脱水处理，而是将衣物留在漂洗水中。若在程序完成后不立即将衣物从洗干一体机中取出，可有助于防止褶皱。

启动最终脱水程序：

- 控制区域中的最佳脱水转速感应控制键亮起。您可以更改脱水转速。
- 使用 **开始/添加衣物** 感应控制键启动最终脱水程序。

结束程序：

- 触摸  感应控制键（无脱水）。
 - 触摸 **开始/添加衣物** 感应控制键。
- 水将被抽出。

略过漂洗/脱水和最终脱水程序

- 触摸  感应控制键（无脱水）。
- 在完成最终漂洗后，将抽出水分并启动防皱阶段。
- 在运行某些程序时，采用此设置会引入额外漂洗。

程序参照表

棉质衣物 		 / 	最大装载量 8.0 公斤
物品	普通脏污的棉质衣物		
提示	- 从耗电量和耗水量的角度来说，这是洗涤棉质衣物时十分有效的设置。 - 使用 ，所达到的洗涤温度低于 60 °C。洗涤性能与采用棉质衣物 60°C 程序时相同。		
测试机构须知：按照 EN 60456 测试程序。			
棉质衣物		90 °C 至冷水	最大装载量 8.0 公斤
用于	棉质衣物、亚麻或纤维混合织物，例如桌布、内衣、T 恤等。		
提示	- 根据护理标签上的说明、洗涤剂、污渍类型和卫生要求选择温度。 - 对于深色衣物，请使用彩色衣物洗涤剂。		
免熨衣物		60 °C 至冷水	最大装载量 3.5 公斤
物品	由合成纤维和混合纤维织物制成且易于护理的棉质衣物		
提示	对于易产生褶皱的衣物，要降低脱水转速。		
化纤衣物		40 °C 至冷水	最大装载量 2.0 公斤
用于	由合成纤维、混合纤维和粘胶纤维制成的化纤衣物		
提示	对于易产生褶皱的衣物，请勿选择脱水转速选项。		
羊毛衣物 		40 °C 至冷水	最大装载量 2.0 公斤
物品	羊毛或羊毛混纺织物		
提示	降低易皱织物的最终脱水转速。		
漂洗/脱水			最大装载量 8.0 公斤
用于	漂洗和脱水手洗衣物		
提示	- 脱水时，请确保选择适当的脱水转速。 - 仅脱水：选择短附加选项。 - 仅漂洗：将脱水转速设置为 .		
MobileStart 智能控制 			
提示	Miele 应用程序用于选择程序及操作电器。		
超快		40 °C 至冷水	最大装载量 3.5 公斤
物品	几乎未磨损或仅有非常轻微脏污的棉质衣物		

洗涤

棉质卫生		90 °C 至 60 °C	最大装载量 8.0 公斤
物品	直接与皮肤接触的棉质或亚麻衣物或有特殊卫生要求的物品，如内衣、床单、包裹产品		
提示	请遵守洗护标签上的说明。		
暖风		⇨ “程序参照表 – 烘干”	
机器清洁+		85 °C	空载
频繁低温清洗后，洗干一体机中可能有细菌滋生。 清洁洗干一体机可显著减少细菌、霉菌和菌膜，避免积聚异味。			
提示	- 可使用 Miele 机器清洁剂实现理想效果。或者，可以使用多用途洗涤剂。 - 将机器清洁剂或多用途洗涤剂直接投放到滚筒中。 - 不要装载任何衣物。若要使用维护清洗程序，滚筒必须为空。		
冲洗绒毛		⇨ “冲洗绒毛程序”部分	

程序进程

	主洗		漂洗		脱水
	水位	洗涤节奏	水位	漂洗周期	
棉质衣物 		Ⓐ		2-4 ²	✓
棉质衣物		Ⓐ		2-4 ^{1,2}	✓
免熨衣物		Ⓑ		2-3 ²	✓
化纤衣物		Ⓒ		2-3 ²	✓
羊毛衣物		Ⓔ		2	✓
漂洗/脱水	—	—		1	✓
超快		Ⓐ		1	✓
棉质卫生		Ⓐ		3-5 ²	✓

请参见下一页，了解关于符号的说明。

洗涤

-  = 低水位
-  = 中等水位
-  = 高水位
- Ⓐ = 强力节奏
- Ⓑ = 标准节奏
- Ⓒ = 敏感节奏
- Ⓔ = 手洗节奏
- ✓ = 执行
- = 不执行

此款洗干一体机配有自动感应装载量的全电子控件。此款洗干一体机可根据洗衣量和吸水率放入洗涤程序所需的适当水量。

程序进程基于洗涤全部衣物量时所用的标准程序。

程序进程的特殊功能

防皱：

在程序完成时，滚筒继续翻转，最长可持续 30 分钟，以防出现褶皱。

例外：在羊毛衣物程序中，无防皱阶段。

洗干一体机可随时打开机门。

¹ 若选择的温度为 60°C 或更高，则执行 2 个周期的漂洗。若选择的温度低于 60°C，则执行 3 个周期的漂洗。

² 执行额外漂洗，如果：

- 滚筒内泡沫过多
- 脱水转速低于 700 转/分

洗涤剂

所有用于自动洗衣机的洗涤剂均适用。请遵守包装上的制造商说明和洗涤剂用量建议。

配给量将取决于以下各项条件：

- 衣物的脏污程度
- 衣物量
- 水质硬度

若您不了解所在地区的水质硬度等级，请咨询当地的供水商。

软水剂

在水质硬度等级为 II 级和 III 级的地区，可使用软水剂，以减少洗涤剂的用量。根据包装上规定的用量进行配给。首先加入洗涤剂，然后再加入软水剂。

水质硬度为 I 级时，您可采用建议的洗涤剂用量。

水质硬度等级

硬度量表	硬度等级，毫摩尔/升	德国量表 °d
I (软)	0–1.5	0–8.4
II (中等)	1.5–2.5	8.4–14
III (硬)	2.5 以上	14 以上

配给辅助装置

若随洗涤剂提供了配给辅助装置（例如配给球），则可以使用，尤其是在使用洗涤液时，更要使用。

补充装洗涤剂

在购买洗涤剂时，尽可能购买补充装。这有助于减少废弃包装的数量。

衣物柔顺剂、浆洗液、浆粉

衣物柔顺剂可令衣物拥有柔软的手感，且在执行滚筒烘干时，可有助于防止静电吸附。

浆洗液是合成品，可为织物提供良好的硬度。

浆粉会使织物变硬，使其具有弹性。

洗涤

使用衣物柔顺剂、浆洗液或单独浆洗

根据包装上制造商的说明准备浆洗。

- 添加衣物柔顺剂至 8 配给格。
- 向 8 配给格加入浆洗液，并向 1 配给格中加入上浆粉或上浆膏。
- 选择漂洗/脱水程序。
- 必要时，可更改脱水转速。
- 触摸开始/添加衣物感应控制键。

脱色剂和去色剂/染色剂

⚠ 脱色剂/去色剂可能导致损坏。
脱色剂和去色剂可能会导致洗干一体机内部受到腐蚀。
请勿在此款洗干一体机中使用脱色剂或去色剂。

可使用适用于家用洗干一体机的染色剂。但是，请注意，如果您频繁使用染色剂的话，在染色过程中使用的盐可能会导致机器中的不锈钢部件受到腐蚀。请始终严格遵守染色剂制造商的说明。

Miele 建议使用的洗涤剂

Miele 洗涤剂专为 Miele 洗衣机的日常使用而设计。参见“洗涤剂和护理产品”，了解有关洗涤剂的更多信息。

	Miele 洗涤剂		Miele 洗衣胶囊		
	UltraWhite 臻白洗衣液	UltraColor 炫彩洗衣液			
棉质衣物 	✓	✓	—	✓	✓
棉质衣物	✓	✓	—	✓	✓
免熨衣物	—	✓	—	✓	✓
化纤衣物	—	✓	✓	✓	—
羊毛衣物	—	—	✓	—	—
漂洗/脱水	—	—	—	✓	—
超快	—	✓	—	✓	—
棉质卫生	✓	✓	—	✓	✓

- ✓ 建议

— 不建议
-  特殊用途洗涤剂（例如羊毛衣物）

 衣物护理剂（例如衣物柔顺剂）

 添加剂（例如辅助制剂）

洗涤

所推荐的洗涤剂符合（欧盟）第 1015/2010 号指令

建议适用程序图表“洗涤”章节中给出的温度范围。

	通用	颜色	纤柔衣物和羊毛衣物	特殊
	洗涤剂			
棉质衣物 	✓	✓	—	—
棉质衣物	✓	✓	—	—
免熨衣物	—	✓	—	—
化纤衣物	—	—	✓	—
羊毛衣物	—	—	✓	✓
漂洗/脱水	—	—	—	✓
超快	—	✓ ¹	—	—
棉质卫生	✓	✓	—	—

✓ 建议

¹ 洗衣液

— 不建议

单独烘干

如果洗涤程序中的装载量大于烘干允许的最大装载量，或者您只想烘干部分清洗过的装载物，则应运行单独的烘干程序。

1. 准备衣物

将衣物分类

- 根据纤维/织物类型和残余水分含量对衣物进行分类。

这将帮助您获得均匀的烘干效果。

- 烘干前，请查看洗护标签上的烘干符号。

如果没有洗护标签，则只能在专门为其设计的程序中对物品进行滚筒烘干。

烘干提示

- 不要将仍浸湿的物品装入滚筒中。洗涤后，将衣物脱水至少 30 秒。
- 羊毛织物和羊毛混纺织物容易缠结或缩水。这些织物仅可使用羊毛织物程序。
- 只有在纯亚麻面料的洗护标签上注明适合滚筒烘干的情况下，才能对其烘干。否则，织物表面可能会变粗糙。
- 针织物（如 T 恤、内衣）在初次清洗时容易缩水。因此，不要过度烘干织物，以免织物进一步缩水。购买针织衣物时要选择大一号或两号的衣物。
- 可以对上浆衣物进行滚筒烘干。为获得常规表面抛光效果，应使用双倍的浆量。
- 新的深色衣物应与浅色衣物分开洗涤和烘干。深色衣物的颜色会褪色，或者其他颜色衣物上的绒毛可能会粘到深色衣物上。

- 遵守程序参照表中给出的烘干程序最大装载量。
烘干效果和褶皱量取决于装载量。烘干机中的装载量越少，烘干效果越好。因此，如果减少装载量，那么您会获得更均匀的烘干效果，且褶皱更少。

烘干

2. 向洗干一体机中加入衣物

打开机门

- 将手伸到门柄下方，拉开机门。

在装入衣物之前，请检查滚筒内是否有宠物或异物。

- 将衣物以蓬松状态放至滚筒中。

超载会对织物造成压力，影响烘干效果。
遵守“程序参照表”中给出的最大装载量。

关闭机门

- 确保机门与密封条之间未夹住任何物品。
- 轻推以关上机门。

洗涤剂配给辅助工具（如塑料配给球）会在烘干程序运行过程中融化，并对机器和衣物造成损坏。
烘干前，必须将这些配给辅助工具从衣物中取出。

在烘干时必须一直打开供水水龙头。

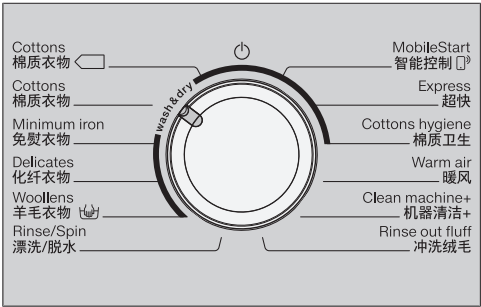
3. 选择程序

开启洗干一体机

- 将程序旋扭转到某个程序。

控制区域灯亮起。

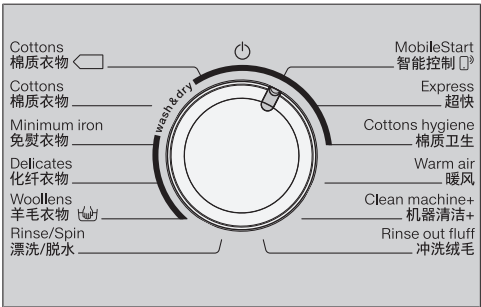
选择程序



- 将程序旋扭转到所需的程序。

时间显示屏上会显示预计洗涤时间，并且在控制区域内，预设温度和脱水转速指示灯亮起。

- 使用 MobileStart 智能控制程序旋钮位置



- 将程序旋扭转动至 MobileStart 智能控制 (with a square icon containing a circle) 位置。

提示: 为使用 MobileStart 智能控制 (with a square icon containing a circle)，洗干一体机必须连接到 WiFi 网络且必须开启远程控制。

启动程序后，可以通过 Miele 应用程序操作洗干一体机。

选择烘干

- 触摸洗涤或烘干感应控制键，直至仅烘干感应控制键明亮亮起。

洗涤感应控制键必须仅昏暗亮起，否则相关洗涤程序将在烘干流程前开始。

4. 选择程序设置

选择烘干程度

如有必要，可更改烘干程序的预设烘干程度。

- 触摸感应控制键，选择您所需的烘干程度。
 -  正常干 +
 -  正常干
 -  手熨

选定的烘干程度感应控制键会明亮亮起。

暖空气程序：使用 < 或 > 感应控制键选择烘干时间。

选择热力烘干脱水转速

如有必要，可以更改烘干程序的预设热力烘干转速。

- 轻触您所需脱水转速的感应控制键。感应控制键明亮亮起。

选择附加选项

除程序外，当低温选项可选时，低温附加选项感应控制键昏暗亮起。

- 触摸低温感应控制键。感应控制键明亮亮起。

低温

纤柔织物，例如丙烯，应轻柔烘干（护理标签符号 ）。

由于温度较低，选择低温选项时，程序运行时间将增加。

选择延迟启动功能

您可使用延迟启动来设定程序的启动时间。

- 如需要，选择延迟启动时间。

请参见“延迟启动/SmartStart 智能启动”了解更多信息。

烘干

5. 启动程序

- 触摸闪烁的 **开始/添加衣物** 感应控制键。

机门将锁定，烘干程序将启动。

若已选择延迟启动持续时间，那么时间显示屏会显示倒计时。在延迟启动持续时间结束时，或在程序启动后，时间显示屏会显示程序运行时间。

如果显示屏中的  符号未亮起，可随时放入或取出衣物（请参见“更改程序进程 – 添加衣物”）。

节能

10 分钟后，指示灯变暗。**开始/添加衣物** 感应控制键缓慢闪烁。

如要重新激活指示灯：

- 触摸 **开始/添加衣物** 感应控制键（这对正在运行的程序没有任何影响）。

6. 程序结束/取出衣物

在防皱阶段，程序结束后，滚筒会持续转动，最长可达 150 分钟。机门锁止。前 10 分钟控制区域会亮起。然后控制区域熄灭，**开始/添加衣物** 感应控制键闪烁。

- 将程序旋扭转到  位置。

机门将解锁。

如果在防皱阶段取出衣物，则会积聚热量。
将衣物展开，使其温度降低。

防皱阶段结束后，机门将自动解锁。

- 拉开机门。
- 取出衣物。

在下次使用干衣机时，留在干衣机中的物品会因过度烘干而受损。
取出滚筒中的所有衣物。

提示：请参见“洗涤与烘干 – 每次洗涤或烘干程序后”。

程序参照表

* 重量都以干燥衣物重量为基础。

棉质衣物		最大装载量 5.0 公斤*
正常干		
物品	如 棉质衣物正常干 程序中所指的带有正常残留水分的棉质物品	
提示	- 棉质衣物 程序对于烘干带有正常残留水分的棉质物品来说，是非常节能的程序。	
测试机构须知：棉质衣物 程序是根据法规 392/2012/EU 欧盟能源标签指令的测试程序，按照 EN 61121 进行测定。		
棉质衣物		最大装载量 5.0 公斤*
烘干程度：Ⅱ、Ⅲ*		
用于	单层与多层棉质织物，例如 T 恤、内衣、婴儿衣服、工作服、夹克、户外衣物、围裙、工装裤、手巾/浴巾/浴衣和绒布/床单被套。	
烘干程度：Ⅲ		
用于	需要进一步处理的棉质或亚麻织物，例如桌布、床单被罩、浆洗衣物。	
提示	为避免干燥，应卷起衣物，直到您做好熨烫准备。	
免熨衣物		最大装载量 3.5 公斤*
烘干程度：Ⅰ、Ⅱ、Ⅲ*		
用于	由棉布、合成纤维或混合纤维制成的免熨衣物，例如：工作服、工装裤、无袖套衫、连衣裙、裤子、桌布、紧身衣。	

烘干

化纤衣物		最大装载量 1.0 公斤*
烘干程度：☁、☐、☐ ⁺		
用于	护理标签上带有 ☐ 符号且由合成纤维、人造丝、易于护理的棉布或混合纤维制成的化纤衣物，例如衬衫、女衬衫、女士内衣以及带亮片和串珠装饰的晚礼服。	
提示	降低装载量可减少褶皱。	
羊毛衣物		最大装载量 2.0 公斤*
3 分钟		
用于	羊毛服装及含有羊毛混纺面料的织物，如套头衫、羊毛衫和紧身衣	
提示	- 羊毛和羊毛混纺品只会蓬松；它们不会完全干燥。 - 在程序完成时，立即取出衣物。	
MobileStart 智能控制 ☐ ⁹		
提示	Miele 应用程序用于选择程序及操作电器。	
超快		最大装载量 3.5 公斤*
烘干程度：☁、☐、☐ ⁺		
用于	适合棉质衣物程序的衣物	
注意	当连续顺序洗涤和烘干 轻度 脏污的衣物时，此程序的程序运行时间特别短。	
暖风		最大装载量 4.0 公斤*
20–120 分钟		
提示	- 适用于各层拥有不同烘干特性的多层织物的额外烘干，如夹克、枕头、睡袋 - 烘干和晾干单独物品	

棉质卫生		最大装载量 5.0 公斤*
正常干		
物品	与皮肤直接接触的棉质和亚麻织物，例如内衣、尿布、床单	
注意	由于保温时间较长，衣物感觉更干。	
冲洗绒毛	⇨ 请参见“冲洗绒毛”部分。	

热力烘干

在某些烘干程序中会进行热力烘干，以减少能耗。

热力烘干的最大脱水转速是相应洗涤程序允许的最大脱水转速。

在某些程序中，热力烘干转速可以降低到 900 转/分。

洗涤和烘干

连续洗涤和烘干

当待洗涤的衣物量不超过待烘干的衣物量，且待烘干的衣物量不超过程序允许的干重时，建议进行连续洗涤和烘干。

重要的是，在继续之前，请阅读“单独洗涤”和“单独烘干”部分。

最低脱水转速不得低于 900 转/分。
一些程序的脱水转速不可更改。

- 按需选择其他附加选项。

对于热力烘干，使用洗涤周期显示的脱水转速。

- 如需要，选择延迟启动时间。

1. 准备衣物

- 清空所有口袋。
- 根据纤维/织物的颜色和类型对衣物进行分类。
- 查看洗护标签上的符号。

2. 向洗干一体机中加入衣物

- 打开机门。

在装入待洗衣物之前，检查滚筒内是否有宠物或异物。

- 展开待洗衣物，以蓬松状态装入滚筒内。

洗涤剂分配助剂，例如塑料配给器球会在烘干程序中融化并损坏洗干一体机和衣物。
这些分配助剂必须在烘干之前从衣物中取出。

- 关闭机门。

3. 选择程序

- 旋转程序旋钮并选择所需的程序。

控制区域灯亮起。

- 触摸洗涤和烘干感应控制键，直至两个感应控制键明亮亮起。

4. 选择程序设置

- 选择所需的脱水转速、温度和烘干程度。

选定的设置感应控制键会明亮亮起。

5. 添加洗涤剂

- 通过 CapDosing 洗涤胶囊自动配给或洗涤剂配给抽屉来配给洗涤剂。

6. 程序启动/结束

- 触摸闪烁的 **开始/添加衣物** 感应控制键。

机门锁止。

程序将启动。

程序结束后将开始防皱阶段。

防皱阶段机门处于锁定状态。

- 触摸 **开始/添加衣物** 感应控制键或旋转程序旋钮至  位置。

机门将解锁。

如果您已在防皱阶段取出滚筒内的衣物，请确保将衣物展开以使其温度降低。

防皱阶段结束后，机门将自动解锁。

- 拉开机门，取出衣物。

请参见“每次洗涤或烘干程序后”。

每次洗涤或烘干程序后

- 将机门 **完全** 打开。

 因金属过热而导致的灼伤风险。
烘干后，位于门玻璃内侧的金属盖会很热。
不要触摸金属盖。

- 取出衣物。

留在滚筒内的衣物在下次洗涤或烘干程序前会收缩、褪色或损坏。
检查是否已从滚筒内取出所有衣物。

- 检查门密封环是否有任何异物。烘干后，清除机门密封圈和机门玻璃周围的绒毛。

提示: 将机门稍微打开一些，晾干滚筒。

- 将程序旋转变到  位置。

提示: 将洗涤剂抽屉稍微打开一些，让其晾干。

冲洗绒毛程序

烘干时，会在滚筒和外筒中形成并堆积绒毛。再次使用机器之前，您可运行冲洗绒毛程序，以便下次装载时不会在其他衣物（例如浅色织物）上沉积绒毛或造成洗干一体机堵塞。

不得将 *冲洗绒毛程序* 用于漂洗衣物。启动程序之前，确保滚筒中没有衣物。

- 将程序旋扭转到 *冲洗绒毛程序*。

请勿使用洗涤剂。

- 触摸 *开始/添加衣物* 感应控制键。

几分钟后，绒毛将被冲洗干净。

- 如有必要，擦掉机门密封环和机门玻璃上的任何残留绒毛。
- 关闭洗干一体机。

更改程序（安全锁）

洗干一体机成功启动后，则无法更改程序、温度、脱水转速或已选定的选项。这样可以防止无意操作机器，例如儿童操作。

如果在主动程序运行期间关闭洗干一体机，则待机功能不会在 15 分钟后完全关闭机器。由于滚筒内可能仍有水，安全性功能仍处于激活状态。

取消程序

程序启动后可随时取消。

- 将程序旋扭转到  位置。

程序中断。

- 然后将程序旋扭转到任意位置。

转动杆  ...  ... 时间显示屏上会显示 .

- 洗涤期间：

洗干一体机将肥皂水抽走，并且取消了洗涤程序。

门锁已开。

- 烘干期间：

洗干一体机会在机门打开前冷却衣物。

取出衣物

- 等待，直至显示屏中的  符号熄灭且机门解锁。
- 拉开机门，取出衣物。

选择其他程序

- 关闭机门。
- 选择您想使用的程序。
- 必要时，向洗涤剂抽屉中添加洗涤剂。
- 触摸开始/添加衣物感应控制键。

程序将启动。

添加衣物

您可在程序启动后的最初几分钟内放入或取出衣物。

如果在显示屏中  符号亮起，则**不可**添加衣物。

- 触摸开始/添加衣物感应控制键。

转动杆  ...  ... 时间显示屏上会显示 .

时间显示屏中会显示 *Add*。

- 打开机门。
- 放入或取出衣物。
- 关闭机门。
- 触摸开始/添加衣物感应控制键。

程序继续运行。

在下列情况下，无法放入或取出衣物：

- 肥皂水温度高于 55°C
- 滚筒中的水位高于某一水平

延迟启动/SmartStart 智能启动

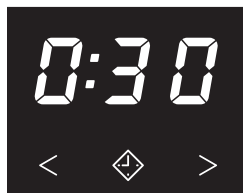
延迟启动

当 P98 SmartGrid 智能电网可编程功能关闭时，可启用延迟启动功能。

您可使用延迟启动功能延迟程序的启动，从 30 分钟到最多 24 小时。例如，这可以让您利用夜间经济电价。

设置延迟启动时间

- 选择所需洗涤程序。
- 触摸  感应控制键。



 感应控制键明亮亮起。

- 反复触摸 < 或 > 感应控制键，直至时间显示屏中显示所需的延迟启动时间。
- 在 10 小时以下的设置情况下，延迟启动时间将以 30 分钟为增量变化。
- 在 10 小时以上的设置情况下，延迟启动时间将以 1 小时为增量变化。

开启延迟启动

- 触摸闪烁的 **开始/添加衣物** 感应控制键。

延迟启动程序开启，时间显示屏开始倒计时。

更改或取消延迟启动

如果已选择的延迟启动功能已经启动，则无法再更改时间。

- 将程序旋扭转到  位置。
- 将程序旋扭转到任意一个程序。

转动杆  ...  ... 时间显示屏中显示  或 -0-。

延迟启动程序停止。

- 选择一个程序，以及一个新的延迟启动时间。

SmartStart 智能启动

当 *P98 SmartGrid* 智能电网可编程功能开启时，可启用 *SmartStart* 智能启动功能。

SmartStart 智能启动功能可让您定义洗干一体机根据外部信号自动启动的时间段。电器将在收到信号后启动，如您的能源供应商发出的信号，该信号表明电价十分优惠。

时间段可规定为 30 分钟至 24 小时之间。在此期间，洗干一体机会等待外部信号。如果在规定时间内未发送信号，则洗干一体机会启动程序。

设置时间段

如果 *P98 SmartGrid* 智能电网可编程功能已启用，则  感应控制键功能可改变。时间显示屏中不再显示延迟启动时间段，而是显示可以自动启动洗干一体机的时间段（请参见“可编程功能 – *P98 SmartGrid* 智能电网”）。

设置该时间段的步骤与设置延迟启动时间的步骤相同。

- 触摸  感应控制键。
- 利用 < 或 > 感应控制键设置您所需的时间段。
- 触摸开始/添加衣物 感应控制键。

时间显示屏中会显示 *Ctrl*。

清洁与保养

清洁外壳和控制面板



存在电源电压触电风险。

洗干一体机即使处于关闭状态，仍存在电源电压。

清洁或维护前，请断开电源插头。



渗水可导致损坏。

高压出水组件的压力会导致水进入洗干一体机，从而导致组件损坏。

不要用高压出水组件喷射洗干一体机。



清洁剂可能导致损坏。

溶剂型清洁剂、研磨剂、玻璃清洁剂或多用途清洁剂可能导致塑料表面及其他部件损坏。

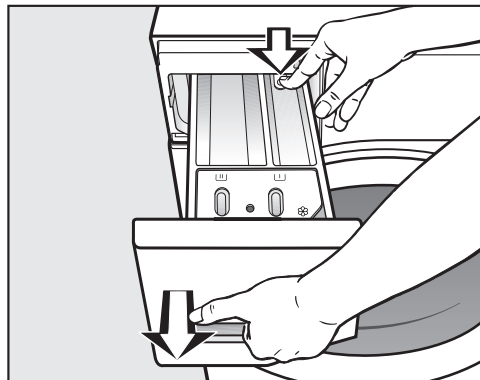
请勿使用此类清洁剂。

- 请用中性清洁剂或肥皂和水清洁外壳和控制面板，然后用软布擦干。
- 用适当的不锈钢清洁剂清洁滚筒。

清洁洗涤剂配给抽屉

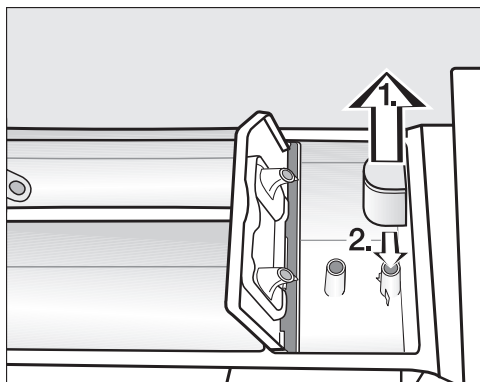
在低温下洗涤及使用洗衣液可能会导致洗涤剂配给抽屉内产生霉菌和细菌。

- 出于卫生原因，要定期清洁整个洗涤剂配给抽屉。

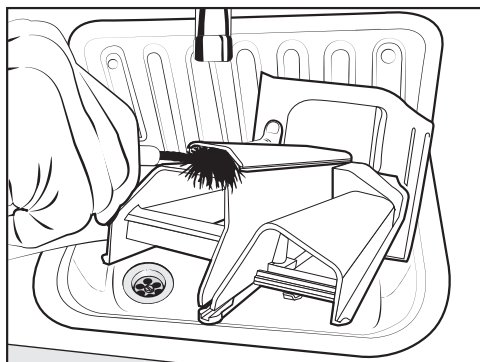


- 向外拉动洗涤剂配给抽屉，直至感到受阻为止。按下释放按钮，同时从洗衣机中拉出配给抽屉。
- 用热水清洁洗涤剂配给抽屉。

清洁虹吸管和管道



- 从 ⌘ 配给格中拉出虹吸管，在流动温水下进行清洁。
- 用同样的方法清洁虹吸管。
- 重新安装虹吸管。

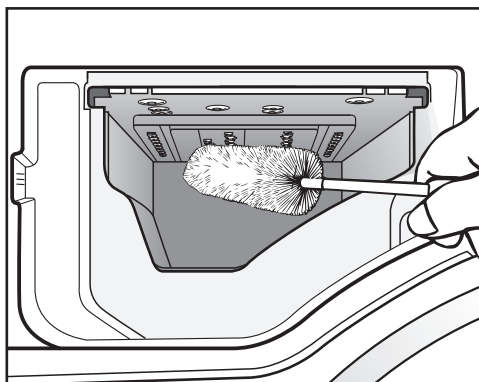


- 用刷子和温水清洁衣物柔顺剂管道。

浆洗液会导致堵塞。

在使用数次浆洗液后，要非常彻底地清洁虹吸管。

清洁洗涤剂配给抽屉外壳



- 用瓶刷清除洗涤剂配给抽屉外壳中喷嘴上残留的洗涤剂和水垢。
- 更换洗涤剂配给抽屉。

提示：将洗涤剂配给抽屉稍微打开一些，让其晾干。

清洁与保养

清洁观察口玻璃

- 用适当的温和清洁剂或洗涤水不时清洁观察口玻璃内部和观察口玻璃内部的金属盖。
- 用软布擦干。

绝不要忘记在清洁后将过滤器放回原位。

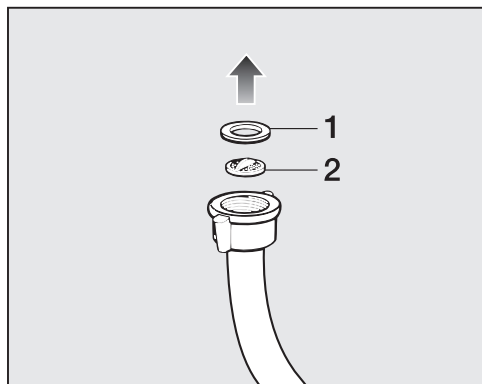
清洁滚筒

在低温下洗涤及/或使用洗衣液可能会导致洗干一体机内产生细菌和异味。使用滚筒清洁保养程序清洁洗干一体机。不要迟于时间显示屏中的 **i** 指示灯和 **!** 亮起的时间点清洁滚筒。

清洁进水阀上的过滤器

此款洗干一体机配有一个过滤器来保护进水阀。应大约每 6 个月检查一次进水软管开口端的过滤器。若外部供水经常发生中断，则增加检查的频率。

- 首先关闭水龙头。
- 从水龙头上拧下进水软管。



- 从凹槽中拆下橡胶密封件 **1**。
- 倒置进水软管的自由端。塑料过滤器 **2** 会掉落。
- 清洁塑料过滤器。
- 按相反顺序重新组装。
- 打开水龙头，检查连接处是否滴水。如滴水，要拧紧连接处。

日常操作中出现的许多故障和问题其实都可以轻松解决。在许多情况下，由于不需要致电 Miele 客户服务部，所以可以节省时间和金钱。

您可以在 www.miele.com/service 上查找可帮助您自行纠正故障的信息。

以下表格可以帮助您发现故障原因并解决问题。

程序未启动

问题	原因和纠正
控制区域无反应。	洗干一体机未通电。 ■ 检查是否已插入电源插头。 ■ 检查保险丝是否跳闸。
	为了节省电能，洗干一体机自动关闭。 ■ 通过转动程序旋钮再次打开洗干一体机。
时间显示屏上交替显示 <i>F</i> 和 <i>34</i> 。	机门未恰当关闭。机门锁无法啮合。 ■ 再次关闭机门。 ■ 再次启动该程序。 ■ 若再次出现故障提示消息，请与 Miele 客户服务部联系。

程序取消和故障指示灯

问题	原因和纠正
🔌 故障指示灯亮起。时间显示屏上交替显示 <i>F</i> 和 <i>10</i> ，且蜂鸣器响起。	进水口堵塞或受限。 ■ 检查是否已正确打开水龙头。 ■ 检查进水软管是否扭结。 ■ 检查是否达到足够的水压。
	进水管内的过滤器堵塞。 ■ 清洁过滤器。
🔌 故障指示灯亮起。时间显示屏上交替显示 <i>F</i> 和 <i>11</i> ，且蜂鸣器响起。	排水管堵塞或受限。 排水软管固定得过高。 ■ 清洁排水过滤器和排水泵。 ■ 检查最大排水高度是否超过 1 米。
	防水系统已作出反应。 ■ 关闭水龙头。 ■ 致电 Miele 客户服务部。
🔌 故障指示灯亮起。时间显示屏上交替显示 <i>F</i> 和 <i>138</i> ，且蜂鸣器响起。	

故障排除指南

问题	原因和纠正
时间显示屏上交替显示 <i>F</i> 和 <i>XXX</i> ，且蜂鸣器响起。	出现故障。 ■ 断开洗干一体机电源。拔掉墙上插座的插头，或断开保险丝。 ■ 等待至少 2 分钟，然后再重新将洗干一体机连接到电源。 ■ 再次打开洗干一体机。 ■ 重新启动程序。 ■ 若再次出现故障提示消息，请与 Miele 客户服务部联系。

程序结束后，故障指示灯亮起

问题	原因和纠正
 指示灯亮起。	洗涤过程中积聚了过多的泡沫。 ■ 下一次使用较少量的洗涤剂，并按照制造商在包装上给出的用量说明操作。
 指示灯亮起，并且时间显示屏中显示 <i>1</i> 。	洗涤时，长时间未运行温度高于 60 °C 的洗涤程序。 ■ 加入 Miele 洗衣机去污剂或多用途洗衣粉，运行滚筒清洁保养程序。 这样可以清洁洗干一体机，防止产生细菌和异味。
 指示灯亮起，并且时间显示屏中显示 <i>3</i> 。	已长时间未使用冲洗绒毛程序。 ■ 按“冲洗绒毛”中所述，启动冲洗绒毛程序。
 指示灯亮起，并且时间显示屏中显示 <i>4</i> 。	滚筒中没有衣物。
	衣物过小。因为无法测量衣物中的残留水分含量，因此衣物仍然潮湿。 ■ 将来，请针对少量衣物使用暖风程序。
	衣物量超过了所选烘干程序的最大装载量。 ■ 遵守程序参照表中给出的最大装载量大小。

时间显示屏上的符号

消息	原因和纠正
时间显示屏中 <i>-0-</i> 亮起。	程序启动后，程序旋钮被移动到其他位置。 ■ 将程序旋钮转回到初始位置。
打开洗干一体机时， <i>UP</i> 亮起。	洗干一体机可进行更新。请参见“可编程功能 – <i>P99 RemoteUpdate</i> 远程更新”了解更多信息。

消息	原因和纠正
选定一个程序时， <i>Clr</i> 在时间显示屏上短暂亮起。	洗干一体机指示机器已联网。
选定 智能控制  程序时， <i>Off</i> 在时间显示屏上短暂亮起。	远程控制功能已关闭。 ■ 通过应用程序激活可远程控制编程功能 P97 以操作洗干一体机。
选定 智能控制  程序时， <i>On</i> 在时间显示屏上短暂亮起。	洗干一体机已联网，且可以通过应用程序操作。
选定 智能控制  程序时， <i>no</i> 在时间显示屏上短暂亮起。	未设置 Miele@home。 ■ 将洗干一体机联网；请参见“首次使用前 – 设置 Miele@home”。
打开洗干一体机时， <i>no</i> 亮起。	出现故障。 ■ 关闭洗干一体机。 ■ 再次打开洗干一体机。 ■ 若 <i>no</i> 再次出现，请与 Miele 客户服务部联系。 您可以继续使用此洗干一体机。 ■ 触摸亮起的  感应控制键。

洗干一体机的常见问题

问题	原因和纠正
显示屏黑屏。	为了节省电能，显示屏自动关闭（待机模式）。 ■ 按下任意按钮。退出待机模式。
脱水周期运行期间洗干一体机不稳定。	机器支脚不平。 ■ 调平洗干一体机，固定支脚。
异常泵送噪音。	这并非故障。在抽水进程结束时发出的嘶嘶声是正常操作的一部分。
烘干过程中发出旋转声。	这并非故障。机器会旋转，即使烘干程序运行期间亦会如此（热力烘干）。
衣物甩干不彻底，仍是湿的。	在执行最终脱水周期期间，机器检测到不平衡，并自动降低脱水转速。 ■ 将大件和小件衣物混合装入，这样在脱水期间可更均匀地分布。

故障排除指南

问题	原因和纠正
洗涤剂抽屉内残留大量洗涤剂。	水流水压过低。 ■ 清洁进水管内的过滤器。 ■ 选择 增加水量。
	洗衣粉与软水剂共用会变得粘稠。 ■ 清洁洗涤剂抽屉，之后要首先向配给格中加入洗衣粉，然后再加入软水剂。

洗干一体机的常见问题

问题	原因和纠正
未完全配给衣物柔顺剂或 ⊗ 配给格中残留过多水分。	虹吸管位置不当或堵塞。 ■ 清洁虹吸管，请参见“清洁与保养 – 清洁洗涤剂配给抽屉”。
胶囊旁的衣物柔顺剂配给格中有水。	未激活 CapDosing 洗涤胶囊自动配给，或在上一次洗涤程序完成时未取出空胶囊。 ■ 确保记得下次插入胶囊时，激活 CapDosing 洗涤胶囊自动配给。 ■ 在每个程序完成时，取出并弃置空胶囊。
	洗涤剂抽屉中的小管（放置胶囊的位置）堵塞。 ■ 清洁小管。
在程序结束时，洗涤胶囊中仍有洗涤液。	洗涤剂配给抽屉中的小管（放置洗涤胶囊的位置）堵塞。 ■ 清洁小管。
	这并非故障。由于技术原因，洗涤胶囊中会残留少量水分。
显示屏中的剩余持续时间会波动。	倒计时时间会不断适应当前的洗涤和烘干过程。

洗干一体机的常见问题

问题	原因和纠正
运行 冲洗绒毛 程序时，洗涤剂配给抽屉中出现泡沫。	上次程序的剩余洗涤剂仍存在于外筒中。 ■ 确保您配给了正确量的洗涤剂。 ■ 遵守包装上的配给建议。
绒毛冲洗程序结束时，滚筒中有泡沫。	绒毛冲洗程序也会冲掉外筒中残留的洗涤剂。这会导致形成泡沫。 ■ 定期运行绒毛冲洗程序可防止外筒中积聚残留的洗涤剂。

问题	原因和纠正
绒毛冲洗程序结束后，滚筒中仍有绒毛。	您已经长时间未运行绒毛冲洗程序。 ■ 清除滚筒中的绒毛。 ■ 定期运行绒毛冲洗程序。
洗干一体机有异味。	i 指示灯被忽略。长时间未运行温度高于 60 °C 的洗涤程序。 ■ 为了防止在洗干一体机中积聚细菌和难闻的气味，请加入 Miele 洗衣机去污剂或多用途洗衣粉来运行滚筒清洁保养程序。 洗涤后，机门和洗涤剂抽屉均已关闭。 ■ 将机门和洗涤剂抽屉稍微打开一些，让其晾干。

洗涤效果不佳

问题	原因和纠正
洗后的深色织物上可见洗衣粉状的白色残留物。	洗涤剂中含有不溶于水的化合物（沸石），用于软化水质。这些化合物最终会留在衣物上。 ■ 晾干衣物后，尝试用软刷刷掉残留物。 ■ 用不含沸石的洗涤剂清洗深色织物。洗涤液通常不含沸石。 ■ 使用深色衣物程序。
洗过的衣物上粘附有灰色油脂颗粒。	洗涤剂用量不足，无法分解严重脏污衣物上的油脂颗粒。 ■ 增加洗涤剂用量。 ■ 在下一次洗涤衣物之前，加入 Miele 机器清洁剂或洗衣粉，运行清洁机器程序。

烘干效果不佳

问题	原因和纠正
烘干周期后，衣物过湿。	衣物过小。电子器件无法正确评估残留水分。 ■ 将来，请针对少量衣物使用暖风程序。 在脱水周期中，由于衣物分布不均，衣物在滚筒中打卷。 因为衣物太潮湿或脱水转速设置得过高，衣物在热力烘干中打卷。 ■ 打开机门，然后松散衣物。 ■ 以较低脱水转速再次启动烘干程序。

故障排除指南

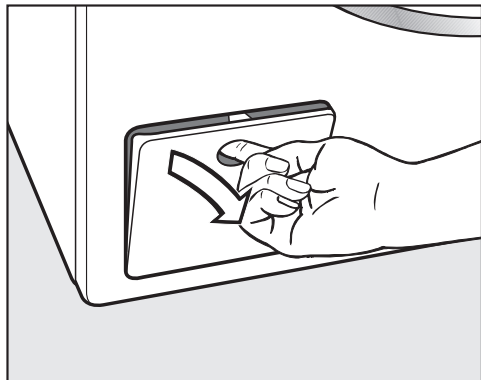
问题	原因和纠正
烘干后，感觉衣物潮湿。	温暖衣物可感觉到潮湿。 ■ 将衣物展开，使其温度降低。
运行一个烘干周期后，衣物过湿或过干。	所需残余水分含量介于两个烘干阶段之间。 ■ 按照“设置”“烘干程度”中所述更改烘干程度。
运行一个烘干周期后，衣物过湿或过干。	所需残余水分含量介于两个烘干阶段之间。 ■ 按照“设置”“烘干程度”中所述更改烘干程度。
烘干后，滚筒中仍有水。	出水管堵塞。 ■ 如“排水管堵塞和/或断电时打开机门”部分所述清洁排水过滤器和排水泵，然后检查排水点高度。

无法打开机门

问题	原因和纠正
程序进程期间不可打开机门。	在程序进程期间，机门锁定。 ■ 遵循“更改程序进程 – 添加衣物”中的说明。
	滚筒内仍有水，且洗干一体机无法排水。 ■ 清洁排水过滤器和排水泵，如“排水管堵塞和/或断电时打开机门”部分所述。
	滚筒中的水位过高。 ■ 取消程序。洗干一体机会将水泵出。
程序结束后或程序取消后机门无法打开。闪烁条 []...[]...[]... 在时间显示屏中显示。	出于安全原因，机门不可打开。在洗涤期间滚筒内温度超过 55°C，或在烘干期间滚筒内温度超过 70°C。 ■ 等待直至滚筒内温度降低，然后机门将解锁。
机门将不会解锁。时间显示屏上交替显示 F 和 35。	机门锁卡住。 ■ 致电 Miele 客户服务部。

排水口堵塞和/或断电时，打开机门

- 关闭洗干一体机。



- 打开排水泵检修门。

排水管堵塞

如果排水管堵塞，洗干一体机中会残留大量水。

⚠ 热洗涤水有烫伤风险。

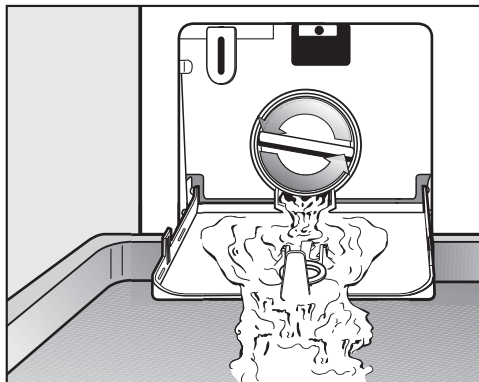
如果在高温下洗过衣物，那么漏出的洗涤水会很烫。

小心等待洗涤水全部排干。

排出机器中的水

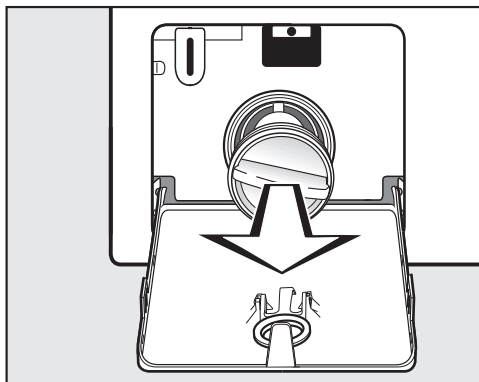
取出排水过滤器，虽然可能不是完全取出。

- 在检修门下方，放置一个适当的容器，如通用烤盘。



- 缓慢地拧下排水过滤器，让水排出。
- 如果您需要中断水流的话，应将排水过滤器重新拧回原位并拧紧。

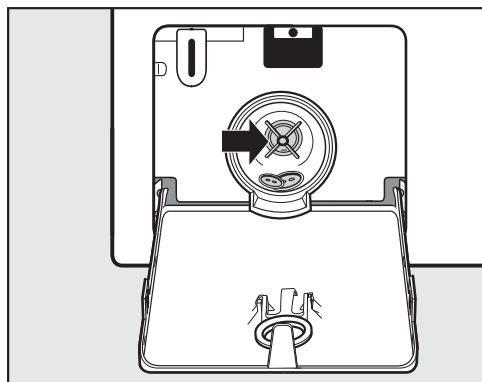
当水流停止时：



- 完全取出排水过滤器。

故障排除指南

清洗排水过滤器

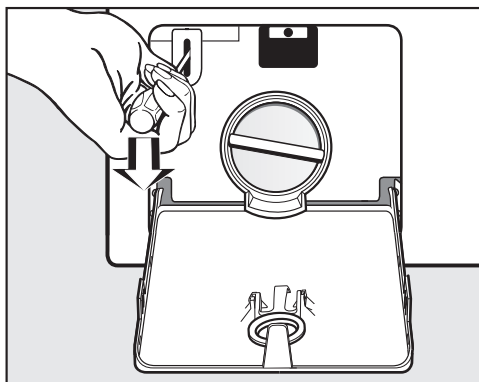


- 彻底清洁排水过滤器。
- 用手转动叶轮，检查它们是否可以自由旋转。
- 从过滤器外壳中取出任何异物（如纽扣、硬币等），清洁内部。
- 将排水过滤器安回原处固定好。

⚠ 漏水有导致损坏的风险。
如若忘记更换排水过滤器，水会从洗干一体机里漏出来。
以正确方式更换排水过滤器并将其牢固拧紧。

打开机门

⚠ 转动的滚筒可能导致受伤。
将手伸入正在运转的滚筒之中是非常危险的做法。
取出衣物前，应始终确保滚筒处于静止状态。



- 例如，用螺丝刀打开机门。
- 拉开机门。

您可以在 www.miele.com/service 上查找可帮助您自行纠正故障以及有关 Miele 备件的信息。

若发生故障，请联系我们

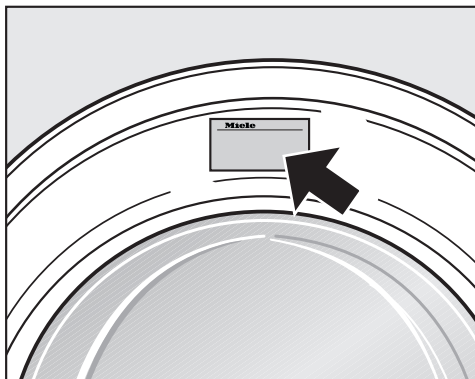
若发生任何您无法自行解决的故障，请联系 Miele 售后服务部。

Miele 售后服务部的联系方式请参见本文件封底。

请注意，我们会出于培训目的而监听来电并录音，如果问题本可以按照本手册的描述解决，则会对服务访问收取电话费。

联系 Miele 时，请提供您的电器型号和序列号。您可以在铭牌上找到该信息。

铭牌位于观察口玻璃上方，在打开机门时会看到。



保修

如需了解针对您所在国家的电器保修信息，请与 Miele 联系。请参见本手册末页的详细联系方式。

配件

可从“Miele 网上商店、服务热线和 Miele 旗舰店”购买此款机器的可选配件和替换备件。

EPREL 数据库

从 2021 年 3 月 1 日起，欧洲产品数据库 (EPREL) 将提供有关能源标签和生态设计要求的息。您可以通过以下链接 <https://eprel.ec.europa.eu/> 查找产品数据库。系统将要求您输入型号标识符。

您可以在铭牌上找到型号标识符。

Miele Made in xxx

Mod.: XXXxxx

M-Nr.: xxxxxxxx Type: XXxx-X

Nr.:/ xxxxxxxx

Miele Service
www.miele.com/service

衣物护理标签符号

清洗	
桶内引用的数字为洗涤衣物时的最高温度。	
	正常翻转
	减少翻转
	大幅减少翻转
	手洗
	不得洗涤

程序选择示例

程序	洗护符号
棉质衣物	     
免熨衣物	    
化纤衣物	 
羊毛织物	

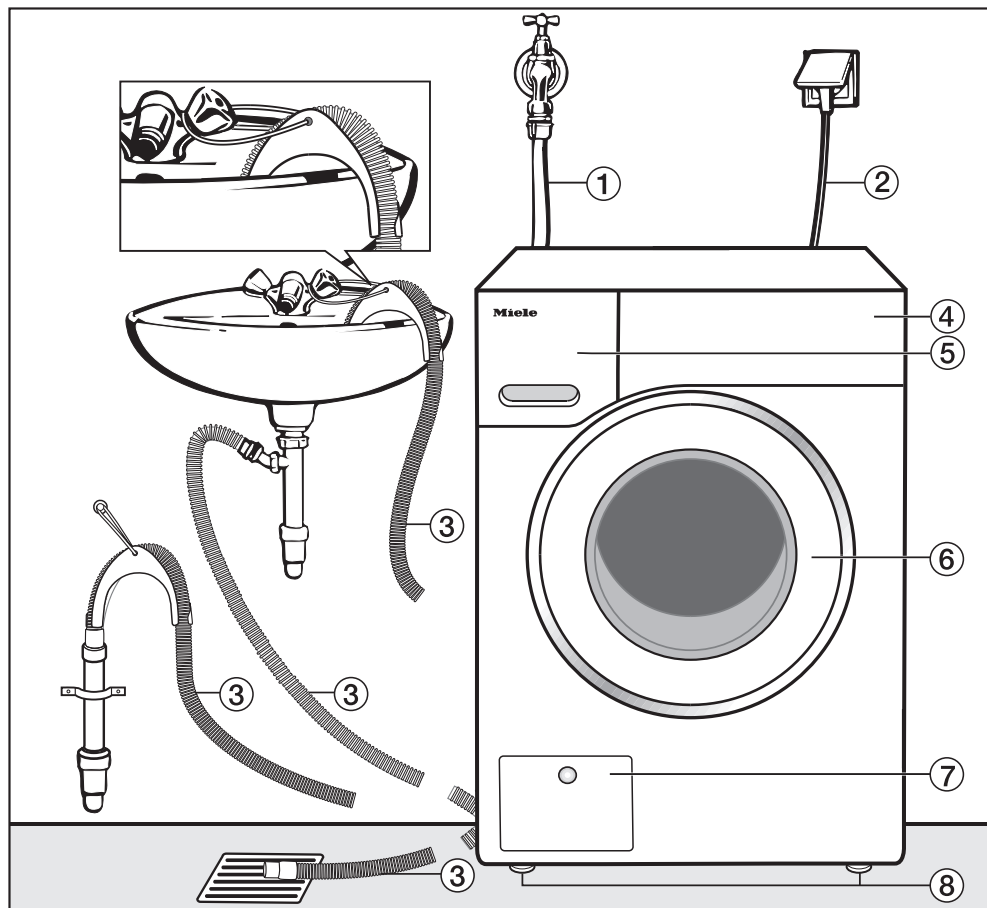
烘干	
	常温
	低温
	不得滚筒烘干

熨烫	
	约 200 °C
	约 150 °C
	约 110 °C 蒸汽熨烫可能导致不可逆损坏。
	禁止熨烫/旋转熨烫

专业洗衣	
	仅可干洗。字母表示所需清洗剂的类型。
	
	湿洗
	禁止干洗

漂白	
	可使用任意氧化漂白剂
	仅可使用氧漂剂
	不可漂白

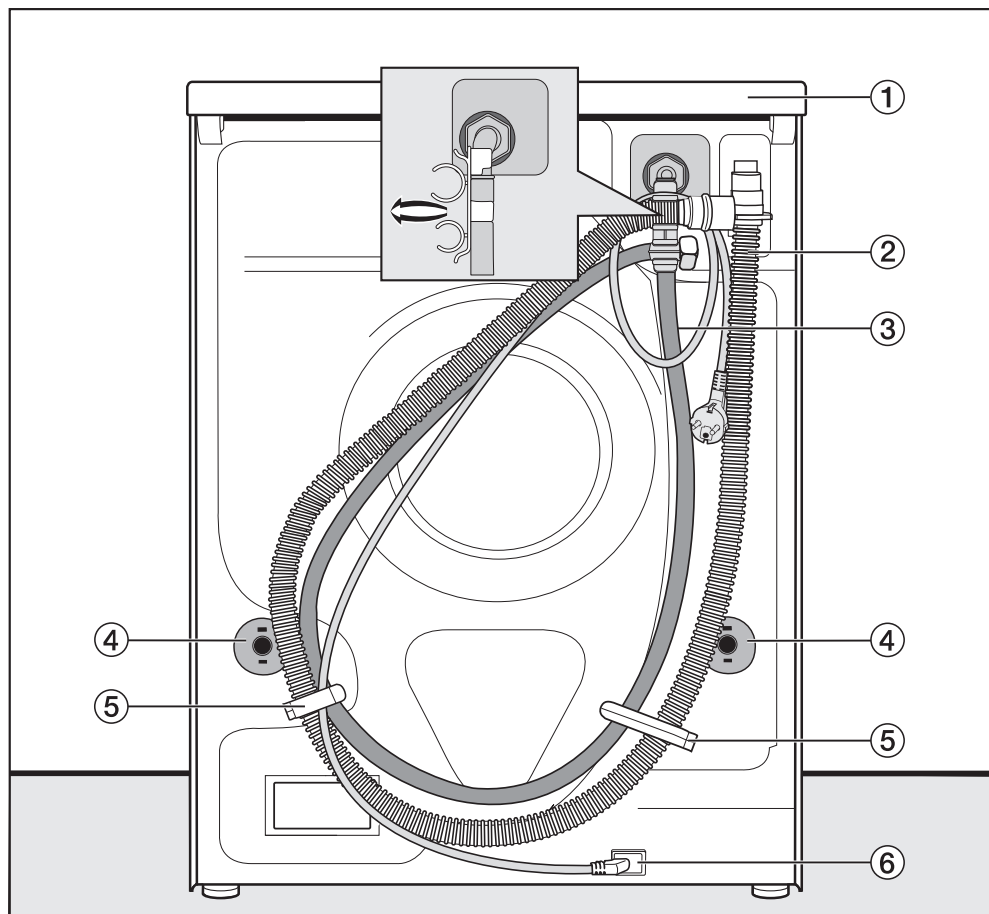
前视图



- | | |
|------------------|--------------------|
| ① 进水软管 | ⑤ 洗涤液盒 |
| ② 电气连接 | ⑥ 门 |
| ③ 柔性排水软管（带可拆卸弯头） | ⑦ 检修排水过滤器、排水泵和紧急解锁 |
| ④ 控制面板 | ⑧ 4 个高度可调节支脚 |

安装

后视图



① 在搬移电器时用于固位的凸盖

② 排水软管

③ 进水软管

④ 运输杆安全帽

⑤ 进水软管和排水软管的运输夹

⑥ 电气连接

安装表面

混凝土地面是最适合安装洗干一体机的表面。与木质地板或地毯表面相比，脱水周期运行期间，更不易产生振动。

请注意：

- 必须将洗干一体机水平稳固放置。
- 为避免在脱水过程中产生振动，不得将洗干一体机安装在松软的地板覆盖物上。

若安装在木质搁栅楼板上，请注意：

- 在洗干一体机底部使用胶合板基底（至少为 59 x 52 x 3 厘米）。基底应跨越数个梁，并且栓接在拖梁上，而非仅仅栓接于地面。

提示：如有可能，可将洗干一体机安装在室内角落里，因为这通常是地板最稳定的部分。

⚠ 因洗干一体机不稳固导致的受伤危险。

如果将洗干一体机安装在现有的现场底座（混凝土或砖块）上，则机器在脱水周期运行期间有从底座上脱落的危险。

用紧固托架（可选配件）固定洗干一体机。

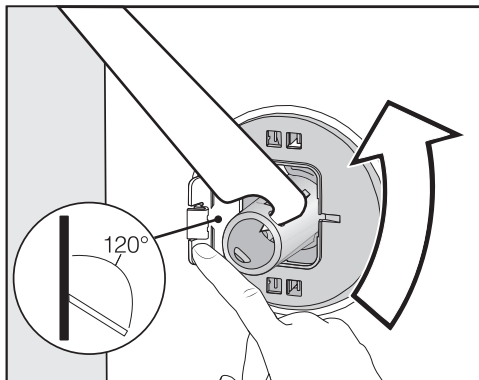
将洗干一体机搬运至安装位置

⚠ 因盖子不稳固导致的受伤危险。
由于外力作用，盖子后面的固定物可能会断裂。在搬运机器时，会产生盖子被拉断的危险。
在搬运机器之前，请检查盖子是否固定在机器后部凸起之处。

- 用机器前脚和在机器后部凸起之处的盖子搬运洗干一体机。

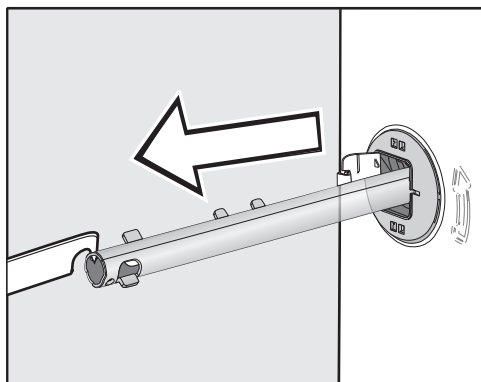
拆下运输杆

拆下左侧运输杆



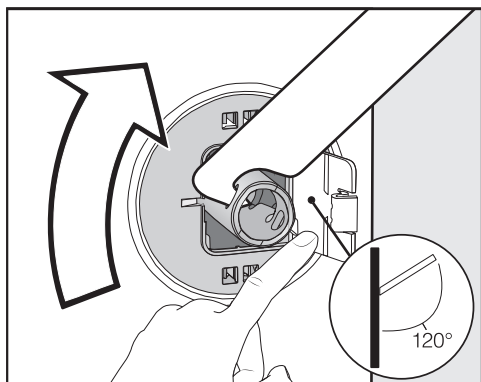
- 推出上盖，使用提供的开口扳手将左侧运输杆旋转 90°。

安装

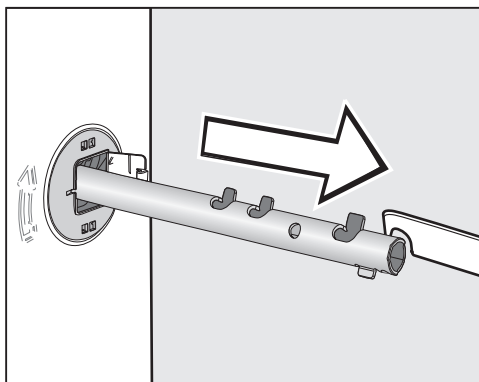


- 拉出运输杆。

拆下右侧运输杆



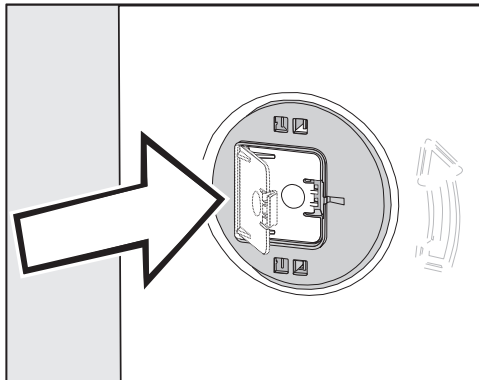
- 推出上盖，使用提供的开口扳手将左侧运输杆旋转 90°。



- 拉出运输杆。

孔洞覆盖物

⚠ 锐边可导致划伤。
将手伸入未遮盖的孔中可导致受伤。
在取下运输杆后，盖住用于安装运输杆的孔。

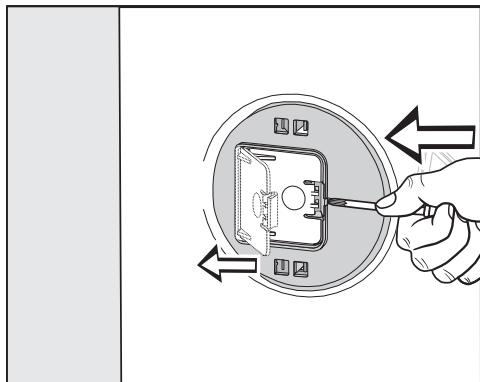


- 牢固推入上盖，直到上盖接合到位。

重新安装运输杆

⚠ 运输不当可导致损坏。
在未将运输杆安回的情况下搬移洗干一体机，可能会造成机器损坏。
将运输杆放在安全的地方。若要搬移洗干一体机（如搬家时），须重新安装运输杆。

打开上盖



- 使用尖锐物体（例如窄头螺丝刀）按住护圈。

罩盖将打开。

安装运输杆

- 若要安装运输杆，请按照将其拆下的说明以相反顺序操作。

提示: 如果您轻轻抬起滚筒，运输杆会更容易滑入。

安装在台面下方

只能由专业人员安装/拆卸下嵌式套件*。

- 需要使用特殊的**下嵌式套件***。下嵌式套件*内包含的盖板可替换洗干一体机的盖子。出于电气安全考虑，有必要安装盖板。
- 连接电力、水和排水系统时应注意，在洗干一体机最终安装到位后，这些连接应易于触及。

下嵌式套件中包含安装说明。

* 可选配件

安装

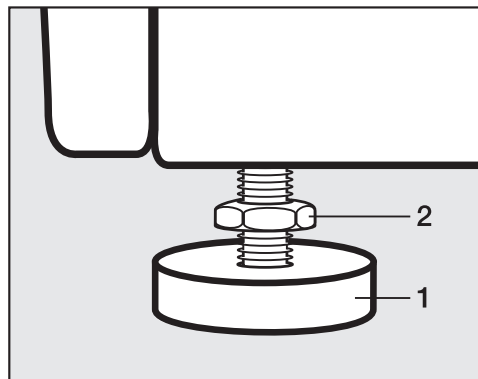
将洗干一体机对齐

洗干一体机的全部四个支脚必须完全保持水平，以确保安全正确的操作。

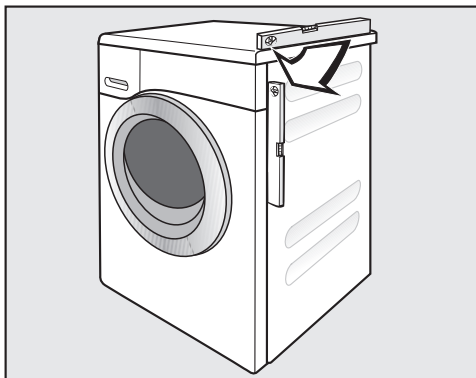
安装不当会增加耗电量和耗水量，且可能导致洗干一体机移位。

拧下并调整支脚

4 个可调节支脚用于调平洗干一体机。在电器送达时，所有支脚是全部拧上的。



- 用提供的开口扳手顺时针转动埋头螺母 2。然后，转动埋头螺母 2 及支脚 1，将其旋松。



- 用水平仪检查洗干一体机是否调平。
- 用管钳将支脚 1 拧紧固定。再次用提供的开口扳手转动埋头螺母 2，直至其牢固贴合至外壳上。

⚠ 未正确将洗干一体机对齐有导致损坏的风险。

如果支脚未固定，在搬运洗干一体机时，会产生危险。

转动支脚的四个埋头螺母，直至其牢固贴合至外壳上。同时也请检查无需调整的支脚。

防水系统

Miele 防水保护系统可避免洗干一体机的所有部件因溢水而损坏。

该系统主要包含以下组件：

- 进水软管
- 电子装置、排水管及溢流保护装置
- 排水软管

进水软管

- 防止破裂

进水软管可承受 7000 千帕以上的压力。

电子装置和外壳

- 底板盘

洗干一体机底座的底板盘会收集漏出的水。浮子会关闭进水阀。附加进水管堵塞。外筒中的水被抽空。

- 溢流保护装置

这样可以防止洗干一体机吸入过多的水并溢出。如果超过一定水位，排水泵将开启，并泵出多余的水。

排水软管

排水软管由通风系统保护，可防止洗干一体机完全排空。

安装

连接至供水系统

应按照现行的地方和国家安全法规将洗干一体机连接到自来水供水系统。

此款洗干一体机设计的运行流量压力为 100 千帕至 1,000 千帕之间。若高于 1,000 千帕，则必须安装减压阀。

用 3/4" 螺纹接头连接至自来水供水系统，且应包含一个自来水龙头。应由合格的水暖工安装水龙头。

 螺纹接口取决于自来水压力。缓慢打开水龙头并检查有无泄漏。在适当情况下，可修正垫圈和接头的位置。

洗干一体机**不适合**连接热水供应系统。

维护

如需更换，只能采用 Miele 原装软管，这些软管经测试可承受至少 7000 千帕的压力。

进水软管开口端的活接头螺母中的污物过滤器可保护进水阀。
切勿拆下过滤器。

软管延长

Miele 可选配件中有 2.5 米或 4.0 米长的延长软管。

排水

洗涤水通过排水泵以 1 米的排水高度排出。为顺畅排水，软管必须无扭结。提供的弯头会连接到软管端部。若需要，可将软管延长至 5 米。可从 Miele 或 Miele 经销商处购买配件。

为使排水高度超过 1 米（最高为 1.8 米），需要安装替代的排水泵。请联系 Miele 寻求建议。排水高度超过 1 米时，可将软管延长至最多 2.5 米。可从 Miele 或 Miele 经销商处购买配件。

排水选项：

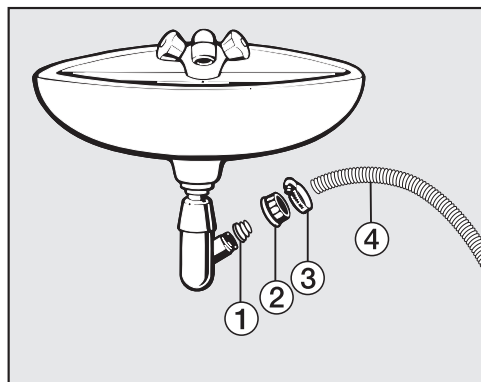
1. 流入水槽或水池：

请注意：

- 将软管钩在边缘并固定。
- 若将水抽到盥洗池内，要确保可自如排水。否则，会有溢流的风险，或是一些被排出的水会再度被吸入到洗干一体机内。

2. 用橡胶接头将其牢固连接至塑料排水管（无需使用虹吸管）。
3. 牢固连接至地面排水管（排水渠）。
4. 用塑料接头牢固连接至盥洗池。

牢固连接至盥洗池



- ① 适配器
- ② 导向螺母

③ 软管夹

④ 软管末端

- 用螺母将适配器 ① 安装到水槽的排水口 ②。
- 将软管 ④ 末端与适配器 ① 连接。
- 用螺丝刀拧紧螺母旁边的软管夹 ③。

安装

电气连接

所有电气操作应严格按照现行国家和地方安全条例，由具备适当资格且能够胜任的人员执行。

在安装工作完成之前，确保不要将电器接通电源。

电器配有带模压插头的电源线，可随时连接到 230–240 伏的电源。

请确保铭牌上的连接数据与家用电源匹配。

应通过适当的带开关插座进行连接，且安装后易于接入。

为加倍确保安全，建议采用适当的剩余电流装置 (RCD) 保护机器。请联系具有资质的电工寻求建议。

不要通过延长电线进行连接。延长电线无法保证所规定的电器安全性（例如过热的危险）。

警告：此款电器必须接地

高度	850 毫米
宽度	596 毫米
深度	637 毫米
机门开启深度	1055 毫米
下嵌高度	820 (+8/-2) 毫米
下嵌宽度	600 毫米
重量	大约 95 公斤
洗涤容量	8.0 公斤干衣物
烘干容量	5.0 公斤干衣物
电源电压	参见铭牌
额定负载	参见铭牌
保险丝额定值	参见铭牌
能耗数据	参见“能耗数据”
最小水流压力	100 千帕 (1 巴)
最大水流压力	1,000 千帕 (10 巴)
进水软管长度	1.55 米
排水软管长度	1.50 米
连接线长度	2.00 米
最大排水高度	1.00 米
最大排水管长度	5.00 米
LED 灯	1 级
授予测试认证	参见铭牌
关闭模式额定功率	0,30 W
联网待机	0,70 W
洗涤时产生的空气噪音	51 dB (A) re 1 pW
脱水时产生的空气噪音	72 dB (A) re 1 pW

能耗参数

		装载量 公斤	耗电量 千瓦时	水 升	持续时间 小时：分钟	残余水分 %
清洗						
棉质衣物	60°C	8,0	1,35	57	2:29	51
	◁60°C	8,0	0,97	50	2:59	47
	◁40°C ¹	8,0	0.72	50	2:39	47
	◁40°C ¹	4,0	0.62	40	2:39	47
	20°C	8,0	0,35	72	2:39	51
免熨衣物	30°C	3,5	0,32	47	1:59	30
羊毛衣物 	30°C	2,0	0,23	35	0:39	—
超快*	40°C	3,5	0,33	30	0:20	60
烘干						
棉质衣物	正常 ²	5,0	2,60	25	2:45	
洗涤和烘干						
棉质衣物	◁60°C 正常 ³	8,0 1 x 5,0 + 1 x 3.0	5,47	105	7:50	

¹ 测试程序棉质衣物 ◁40°C
测试程序符合中华人民共和国国家标准 GB12021.4-2013

² 测试程序符合 EN 61121

³ 测试程序符合 EN 50229

* 快速附加选项已激活

比较测试注意事项

受水压、水质硬度、进水温度、室温、装载物类型和体积、烘干时的残余水分含量、主电压波动以及所选的任何额外选项等影响，能耗数据和程序运行时间可能与给定的标称值有所不同。

可编程功能用于更改洗干一体机的电子器件，以适应不断变化的需求。可编程功能可随时进行更改。

编程操作会通过 9 个步骤（①、②、③ ... ⑨）借助感应控制键执行。

打开编程级别

前提条件：

- 打开洗干一体机，将程序旋钮指向一个程序。
- 洗干一体机机门打开。

- ① 触摸 **开始/添加衣物** 感应控制键并在执行步骤 ② – ③ 期间长按该键。
- ② 关闭洗干一体机机门
- ③ 稍做等待，直至 **开始/添加衣物** 感应控制键保持常亮 ...
- ④ ... 然后松开 **开始/添加衣物** 感应控制键。

数秒后，例如，时间显示屏中 *P13* 会亮起。

选择可编程功能

可编程功能的编号会在时间显示屏上显示为 *P* 和一个数字：如 *P13*。

- ⑤ 触摸 **<** 或 **>** 感应控制键以滚动到下一个或上一个可编程功能：

可编程功能	
<i>P11</i>	蜂鸣器持续时间
<i>P12</i>	蜂鸣器
<i>P13</i>	按键音量
<i>P14</i>	密码
<i>P22</i>	控制区域关闭行为
<i>P24</i>	记忆功能
<i>P28</i>	轻柔翻转
<i>P29</i>	降温
<i>P32</i>	最高漂洗水位
<i>P33</i>	洗衣水冷却
<i>P49</i>	低水压
<i>P62</i>	显示屏亮度
<i>P70</i>	棉质衣物烘干程度
<i>P71</i>	免熨衣物烘干程度
<i>P72</i>	延时冷却
<i>P77</i>	预防衣物打卷
<i>P90</i>	运行小时数
<i>P97</i>	远程控制
<i>P98</i>	SmartGrid 智能电网
<i>P99</i>	RemoteUpdate 远程更新
<i>P00</i>	出厂默认设置

- ⑥ 触摸 **开始/添加衣物** 感应控制键确认所选可编程功能。

可编程功能

编辑并保存可编程功能

您可以打开/关闭可编程功能，也可以选择不同的选项。

- ⑦ 触摸 < 或 > 感应控制键以打开/关闭可编程功能，也可以选择一个选项。

可编程功能	可用选项					
	-00	-01	-02	-03	-04	-05 至 -07
P11		●	●			
P12	●	●	●			
P13	●	●	●			
P14	●	●				
P22	●	●				
P24	●	●				
P28	●	●				
P29	●	●				
P32	●	●				
P33	●	●				
P49	●	●				
P62		●	●	●	●	●
P70		●	●	●	●	●
P71		●	●	●	●	●
P72	●	●	●	●	●	-05 至 -18
P77	●	●	●	●	●	
P97	●	●				
P98	●	●				
P99	●	●				
P00	●	●				

- ⑧ 使用 开始/添加衣物感应控制键确认选择。

可编程功能的编号，如 P13，将再次亮起。

退出编程级别

- ⑨ 将程序旋钮转到 位置。

您已选定的设置现已存储在记忆功能中。您可以随时再次更改设置。

P11 蜂鸣器持续时间

蜂鸣器鸣响旨在提示您程序已结束。您可以决定蜂鸣器应该鸣响多长时间。

选项

- 01 = 蜂鸣器会在程序结束时鸣响 3 次。
- 02 = 蜂鸣器鸣响，直到洗干一体机自动关闭（最多 1 小时）。

P12 蜂鸣器

蜂鸣器鸣响旨在提示您程序已结束。

选项

- 00 = 关
- 01 = 开 – 静音
- 02 = 开 – 高音

P13 按键音量

可以打开或关闭触摸感应控制键时发出的蜂鸣音。

选项

- 00 = 关
- 01 = 开 – 静音
- 02 = 开 – 高音

P14 密码

此密码可防止洗干一体机在您不知情的情况下被使用。

激活密码后，开启洗干一体机之后必须输入密码。否则洗干一体机无法运行。

选项

- 00 = 关
- 01 = 开

若已选定 -01 选项，您必须输入密码，然后才能运行洗干一体机。

密码激活后使用洗干一体机

密码为 **125** 且不得更改。

■ 打开洗干一体机。

时间显示屏上显示 0 __，且 > 和 < 感应控制键亮起。

■ 触摸 > 感应控制键。

时间显示屏中会显示 1 __。

■ 使用开始/添加衣物感应控制键确认数字。

已保存了第一个数字。

■ 使用 > 和 < 感应控制键输入第二个和第三个数字，然后使用开始/添加衣物感应控制键确认数字。

锁定功能已停用。

可编程功能

P22 控制区域关闭行为

为节省能源，时间显示屏和感应控制键会在 10 分钟后熄灭，只有 *开始/停止* 感应控制键会缓慢闪烁。

选项

- 00 = 关
洗干一体机开启过程中时间显示屏和感应控制键将保持亮起。
- 01 = 开
如果启动程序，时间显示屏和感应控制键将在 10 分钟后关闭。
但是，在延迟启动持续时间结束后，时间显示屏和感应控制键将在程序结束或防皱阶段结束后保持亮起 10 分钟。

P24 记忆功能

在某个程序启动后，洗干一体机将保存上次该程序的设置（温度、脱水转速）。

下次使用该程序时，洗干一体机的显示屏上将显示这些设置。

选项

- 00 = 关
- 01 = 开

P28 轻柔翻转

激活轻柔翻转功能，以减缓滚筒的翻转。这样可以更温和地洗涤轻度脏污的衣物。

可激活 *棉质衣物* 和 *免熨衣物* 洗涤程序的轻柔翻转功能。

选项

- 00 = 关
- 01 = 开

P29 降温

在高海拔地区，水的沸点较低。Miele 建议在海拔高度达到 2000 米或以上时，激活降低水温设置，以防止水沸腾。

选项

-00 = 关

-01 = 开

P32 最高漂洗水位

可将棉质衣物和免熨衣物程序中漂洗阶段的水位永久设置为最高值。

此功能对于过敏患者而言非常重要，因为可获得出色的漂洗效果。耗水量将增加。

选项

-00 = 关

-01 = 开

P33 洗衣水冷却

主洗过程结束时将有清水流入滚筒内，以冷却洗衣水。

当选择温度为 70°C 或更高的棉质衣物程序时，执行洗衣水冷却。

应在以下情况下启用洗衣水冷却：

- 若将排水软管钩在水槽或污水池边缘，可防止烫伤的危险
- 在排水管不符合 DIN 1986 的建筑中

选项

-00 = 关

-01 = 开

P49 低水压

若水压低于 100 千帕（1 巴），程序将被取消。若现场水压无法提升，激活设置可防止程序被过早取消。

选项

-00 = 关

-01 = 开

可编程功能

P62 显示屏亮度

控制区域中微光感应控制键的亮度可设置为 7 个不同级别。

选择不同设置后亮度便会发生变化。

选项

-01 = 最暗级别



-07 = 最亮级别

P70 棉质衣物烘干程度

如需要，您可为棉质衣物程序调整烘干程度。

选项

-01 = 更湿



-07 = 更干

P71 免熨衣物烘干程度

如需要，您可为免熨衣物程序调整烘干程度。

选项

-01 = 更湿



-07 = 更干

P72 延时冷却

如有需要，可以延长在程序结束前执行的冷却阶段。这样便可以进一步冷却衣物。只有选定烘干程度，才能延长冷却阶段。定时烘干程序未激活延时冷却功能。

选项

-00 = 分钟



-18 = 分钟

P77 预防衣物打卷

可以限制最大最终脱水转速，防止衣物在滚筒周围扭成团。

预防衣物打卷设置仅在连续洗涤和烘干时有效。

选项

- 00 = 关
- 01 = 1200 转/分
- 02 = 1100 转/分
- 03 = 1000 转/分
- 04 = 900 转/分

P90 运行小时数

您可以读取洗干一体机的运行时间。

运行总时间以个位数显示在时间显示屏上。例如，洗干一体机已运行 1234 小时。时间显示屏上显示的数字将以 *H* 开始，然后是 *1*，然后是 *2*，之后是 *3* 和 *4*。之后再次显示字母 *H*。

P97 远程控制

您可以使用 Miele App 随时随地查看洗干一体机的状态并远程启动。您也可以通过 *MobileStart* 程序远程控制洗干一体机。

如果您不想用移动设备操作洗干一体机，则可以关闭 *P97* 可编程功能。

如果未开启 *P97* 可编程功能，则该应用程序仍然可以用于取消程序。

使用  感应控制键设置一个时间段，在该时间段内启动洗干一体机并启用延迟启动功能（请参见“延迟启动/SmartStart 智能启动”）。然后洗干一体机会在收到信号后在指定时间段内启动。如果洗干一体机在已设定的最迟启动时间前仍未收到启动信号，则其会自动启动。

选项

- 00 = 关
- 01 = 开

可编程功能

P98 SmartGrid 智能电网

您可以将洗干一体机设定为根据外部信号在某一时间段内自动启动。

如果您已启用 *SmartGrid* 智能电网功能，则  感应控制键会具有新的 *SmartStart* 智能启动功能，而不是延迟启动功能。

触摸  感应控制键设定 *SmartStart* 智能启动时间段。然后，洗干一体机将在收到外部信号后在您指定的时间段内启动。如果洗干一体机在已设定的最迟启动时间前仍未收到外部信号，则其会自动启动（请参见“延迟启动/*SmartStart* 智能启动”）。

选项

-00 = 关

-01 = 开

P99 RemoteUpdate 远程更新

RemoteUpdate 远程更新功能用于更新洗干一体机内的软件。如果您的洗干一体机可进行更新，则系统会自动下载更新。系统不会自动安装更新。必须手动发起更新。

如果您未安装更新，则可继续以常规方式使用您的洗干一体机。但是，Miele 建议您安装更新。

RemoteUpdate 远程更新步骤

有关更新内容和范围的信息，请参见 Miele 应用程序。

如果有可用更新，时间显示屏中会显示 *UP* 消息。

您可以立即或稍后安装更新。当洗干一体机再次打开时，您将会收到更新提醒。

更新可能需要几分钟的时间。

请注意以下有关 *RemoteUpdate* 远程更新功能的信息：

- 您将仅在有用更新的情况下收到消息。
- 一旦安装更新，则不可取消。
- 在更新期间，切勿关闭洗干一体机。否则，更新将终止，不会进行安装。
- 一些更新操作只能由 Miele 客户服务部执行。

启用/停用

RemoteUpdate 远程更新功能默认为已启用。系统将自动下载新的更新，但只能由您手动执行安装。如果您不想自动下载任何更新，请停用 *RemoteUpdate* 远程更新功能。

选项

-00 = 关

-01 = 开

启动更新

洗干一体机开启后，时间显示屏中会显示 UP。

■ 触摸开始/添加衣物感应控制键。

UP 将在时间显示屏中闪烁。启动更新。

时间显示屏中的条形可显示更新进度：

I = 0 %

IIIIII = 100 %

延迟更新

洗干一体机开启后，时间显示屏中会显示 UP。

■ 触摸  感应控制键。

时间显示屏中会显示选定程序的运行时间。

下次打开电器时，系统会提示您再次启动更新。

P00 出厂默认设置

除了 P90 运行小时数以外的所有可编程功能会重置为出厂默认设置。

选项

-00 = 返回（不重置为出厂默认设置）

-01 = 将可编程功能重置为出厂默认设置

关闭 WiFi

■ 将程序旋扭转到 *MobileStart* 智能控制程序。

时间显示屏中会显示 Con。

■ 按下  感应控制键并按住  感应控制键，直至时间显示屏中的倒计时结束。

时间显示屏中会显示 ---。

- WiFi 关闭。

- WiFi 连接将重置为出厂默认设置。

处理或出售洗干一体机时，或者将使用过的洗干一体机投入运行时，都应重置网络配置。这是确保所有个人数据均已清除并且既往所有者无法再访问洗干一体机的唯一方法。

为再次使用 Miele@home，务必要进行新的连接设置。

通信模块的版权与许可

为了操控通信模块，Miele 采用了不受开源许可条款限制的专有或第三方软件。此类软件/软件组件受版权保护。必须尊重 Miele 以及第三方所持有的版权。

此外，这种通信模块包含开源许可证条件下发布的软件组件。电器中包含的开源组件以及相应的版权声明、当时有效的许可条款副本，以及任何详细信息，均可以通过使用网页浏览器 IP 进行本地访问，访问地址为 (<http://<IP address>/Licenses>)。本处所列开源许可证的责任及质保安排，只适用于有关的权利持有人。

洗涤剂、织物护理剂、添加剂及洗衣机护理产品均适用于此款洗衣机。所有产品均专用于Miele洗衣机。

以上这些产品和其他有用的产品可通过Miele官方网上商店shop.miele.cn、Miele服务部或旗舰展厅（联系方式参见本手册封底）订购。

洗涤剂

UltraWhite 炫白（洗衣粉）

- 在 20/30/40/60/95°C 下，可实现最佳清洗效果
- 采用添加活性氧的强力清洁配方，洗后衣物亮白如新
- 低温下去污效果依然良好

UltraColor 炫彩（洗衣液）

- 在 20/30/40/60°C 下，可实现最佳清洗效果
- 采用色彩保护配方，洗后衣物亮洁如新
- 低温下去污效果依然良好

WoolCare 纤柔衣物洗涤剂（洗衣液）

- 适用于羊毛、丝质和纤柔衣物
- 基于小麦蛋白和色彩保护配方的复杂特殊护理
- 在 20/30/40/60°C 下，可实现最佳清洗效果

专用洗涤剂

胶囊型专用洗涤剂，装有单次用量，使用更方便。

运动衣物洗涤胶囊

- 适用于混合纤维织物
- 内置吸味剂可中和难闻的气味
- 防止衣服产生静电
- 保持混合纤维织物的形状和透气性

羽绒衣物洗涤胶囊

- 适用于羽绒填充物
- 保持羽绒衣物的弹性和透气性
- 羊毛脂可实现高效清洁和温和护理
- 羽绒不会粘在一起并保持其柔软性

羊毛衣物洗涤胶囊

- 羊毛和纤柔衣物洗涤剂
- 基于小麦蛋白的特殊洗涤剂
- 纤维保护技术有助于防止衣物缩水和起球
- 适合进行温和清洁的色彩保护配方

棉质衣物洗涤胶囊

- 棉织物专用洗涤剂
- 只需一次清洗即可明显更新织物
- 诺维信技术提供的美诺 Miele 的特殊芬芳
- 消除起球并更新色彩强度和亮度
- 根据织物类型，每年使用不超过 1–2 次

洗涤剂 and 护理产品

衣物护理剂

胶囊型衣物护理产品，装有单次用量，使用更方便。

衣物柔顺剂胶囊

- 衣物柔顺剂为衣物提供淡淡芬芳
- 实现彻底的清洁并伴有淡淡香味
- 适用于柔软、蓬松的衣物
- 防止衣服产生静电

添加剂

胶囊型添加剂，装有单次用量，使用更方便。

辅助制剂胶囊

- 高效去除污渍
- 酶技术有助于去除顽固污渍
- 适于白色及彩色衣物的洗涤
- 低温下去污效果依然良好

洗衣机护理

除垢剂

- 去除重度水垢沉积
- 使用天然柠檬酸，可实现温和轻柔的清洁效果
- 温和处理加热元件、滚筒和其他组件

IntenseClean

- 实现洗衣机的卫生清洁
- 去除油污、细菌及相关难闻气味
- 有效而彻底的清洁

水质软化片

- 对于硬水，应减少所需的洗涤剂用量
- 衣物中的洗涤剂残留更少
- 减少洗涤剂用量可减少废水中的化学物质

该表显示了自所附产品销售日期起，可在Miele电子电气产品供应链中发现此类物质的地方。该表系按照SJ/T 11364的规定编制。

部件名称	有害物质					
	Pb	Hg	Cd	Cr (VI)	PBB	PBDE
铸件	x	o	o	o	o	o
电气电子元件	x	o	x	o	o	o
印刷电路板	x	o	o	o	o	o
金属部件	x	x	x	o	o	o

Pb=铅；Hg=汞；Cd=镉；Cr(VI)=六价铬；PBB=多溴联苯；PBDE=多溴二苯醚

o = 表示零件中所有均质材料中的有害物质含量低于GB/T 26572标准的相关限量。

x = 表示零件中至少一种均质材料中的有害物质含量高于GB/T 26572标准的相关限量。

所附全部产品及其部件的环保使用期限（EFUP）与此处所示符号相符，除非另有标记。某些现场可替换零件具有不同的环保使用期限（如电池模块），所以另有相应标记。当产品在正常情况下运行时，环保使用期限方为有效。



本产品符合国家《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》的要求。

美诺电器有限公司

上海市静安区石门一路82号

邮编: 200040

电话: +86 21 6157 3500

传真: +86 21 6157 3511

Miele Electrical Appliances Co., Ltd.

No. 82, Shimenyi Road, JingAn District

Shanghai, China, P.R.C

Post Code: 200040

Phone: +86 21 6157 3500

Fax: +86 21 6157 3511

美诺中国售后服务

Miele China Service

Hotline 客户关爱热线: 4006 306 306

(周一至周日 09:00 - 18:00, 国家法定节假日除外)

Email: info@miele.cn

www.miele.cn

关注 Miele 官方微信公众号



Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Germany

WTD263 C

zh-CN

M.-Nr. 12 890 030 / 00